

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»**

**Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германской филологии**

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с
двумя профилями подготовки)
Профили: «Иностранный язык (английский)», «Иностранный язык
(немецкий)»**

**«Реализация лингвострановедческого компонента на уроках
иностранного языка в 8-9 классах средней общеобразовательной
школы»**

Выполнила:
студентка 5 курса
факультета иностранных языков
очной формы обучения
Дерменева В.С.

Научный руководитель:
канд. пед. наук, доцент
Юсупова Т.Г.

Оценка 5 (отлично)

Орехово-Зуево
2020г

ВЫПИСКА
из отчета о проверке выпускной квалификационной работы
в системе «Антиплагиат. ВУЗ» на объем допустимых заимствований

Выпускной квалификационной работе студента

ФИО Дерменева Виктория Сергеевна

Факультет иностранных языков

Курс 5

Группа АЯ15.1

Название работы: «Реализация лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в 8-9 классах средней общеобразовательной школы».

Итоговая оценка оригинальности текста составляет: 80 %.

Ответственный за проверку
курсовой работы в системе
«Антиплагиат. ВУЗ»


(подпись)

Касаткина О.А.
(ФИО)

«04» июня 2020 г.

ОТЗЫВ РУКОВОДИТЕЛЯ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Квалификационная работа выполнена студенткой 5 курса факультета иностранных языков направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Иностранный язык (английский)», «Иностранный язык (немецкий)»
Дерменевай Викторией Сергеевной

Тема работы: «Реализация лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в 8-9 классах средней общеобразовательной школы»

Руководитель к.пед.н., доцент кафедры романо-германской филологии Юсупова Т.Г.

Актуальность представленной выпускной квалификационной работы не вызывает сомнений. Интерес к страноведению и лингвострановедению в наше время возрастает с каждым днем, чему способствуют процессы глобализации и интеграции. Основная информация об особенностях языка заключается в специфике традиций и обычаев стран изучаемого иностранного языка.

Практическая значимость заключается в том, что результаты данного исследования в дальнейшем могут использоваться преподавателями иностранных языков в практической деятельности, а именно: при разработке уроков английского языка лингвострановедческой направленности в 8-9 классах средней общеобразовательной школы; при разработке практических курсов и спецкурсов по методике преподавания лингвострановедческого аспекта в обучении иностранным языкам.

Данная ВКР представляет собой законченное самостоятельное исследование. Обобщение теоретических данных, подбор и анализ практического материала были сделаны автором с большой степенью самостоятельности.

К основным положительным качествам работы можно отнести: высокий уровень владения теоретическим материалом, четкость и логичность изложения, обстоятельную разработку темы. Недостатков, влияющих на общую оценку работы, не обнаружено.

Выпускная квалификационная работа Дерменевай В.С. «Реализация лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в 8-9 классах средней общеобразовательной школы» представляет собой законченное исследование, отвечает предъявляемым требованиям и может быть допущена к защите.

к.пед.н., доцент кафедры романо-германской филологии



Юсупова Т.Г.

Оглавление

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические основы реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка	7
1.1. Лингвострановедение как фактор формирования ценностного отношения школьников к культуре изучаемого языка.....	7
1.2. Сущность и специфика лингвострановедческого компонента в изучении иностранного языка.....	13
1.3. Основы реализации лингвострановедческого подхода на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе.....	17
Выводы по главе 1.....	22
Глава 2. Исследование особенностей реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в 8-9 классах средней общеобразовательной школы.....	26
2.1. Приемы реализации лингвострановедческого компонента на уроках английского языка.....	26
2.2. Разработка серии уроков, направленных на формирование лингвострановедческой компетенции.....	31
2.3. Экспериментальная проверка эффективности применения лингвострановедческих материалов на уроках английского языка в 8 классах средней общеобразовательной школы.....	40
Выводы по главе 2.....	48
Заключение.....	51
Список литературы.....	53
Приложения.....	56

Введение

В течение последних нескольких десятилетий в системе образования произошло множество существенных изменений. Это случилось во многом благодаря экономическому прогрессу, а также благодаря преобразованиям в политической и общественной жизни людей. Эти изменения, разумеется, коснулись и средней школы, что привело к появлению новых предметов для изучения и увеличения роли некоторых учебных дисциплин, таких как иностранные языки. Перед системой образования встала задача подготовки школьников к межкультурной коммуникации, что неразрывно связано с социокультурными и лингвострановедческими знаниями, формированием уважительного отношения к культуре, традициям и обычаям стран изучаемого иностранного языка.

Согласно федеральным государственным образовательным стандартам обучения иностранным языкам в школе, обучающиеся должны владеть не только навыками чтения, говорения и письма, но и быть знакомыми с историей и культурой стран изучаемого языка, то есть лингвострановедческими знаниями. (ФГОС - Федеральные государственные образовательные стандарты URL: <https://fgos.ru/>)

Сам факт возрастания значимости изучения иностранных языков в школе влечет за собой необходимость внедрения лингвострановедческого компонента в образовательный процесс. Основной целью обучения иностранному языку в школе является формирование личности, способной и желающей овладеть межкультурной коммуникацией и совершенствоваться в данном виде деятельности. Для преподавателей иностранных языков становится возможным реализовать это с помощью применения лингвострановедческого подхода в обучении, так как изучение иностранного языка практически невозможно без погружения в языковую среду. И, говоря о лингвострановедческом подходе, мы имеем в виду ознакомление учащихся с реалиями страны изучаемого иностранного языка в процессе освоения языкового материала, так как иноязычная коммуникация немыслима без знания языковых реалий.

На уроках иностранного языка является ведущим коммуникативный подход. Объединение лингвострановедческого компонента с языковыми явлениями для формирования коммуникативного навыка должно включать в себя безэквивалентную лексику, фоновые знания и невербальные средства общения. Показателем того, что лексическая единица относится к лингвострановедческому материалу, является наличие культурно-исторического компонента или смысловых единиц, которые не имеют эквивалентов в других языках.

Исходя из поставленной цели, в содержание лингвострановедческих материалов входят следующие компоненты: знание и понимание реалий (слов, обозначающих предметы национальной культуры) и умение их употреблять, а также фоновую лексику, фразеологизмы, идиоматические выражения, пословицы в качестве источника национальной культурной информации; владение страноведческими темами, связанными с общими знаниями о стране; текстовый материал, содержащийся в УМК по иностранному языку и дополнительные аутентичные материалы. Непосредственный доступ к культуре другого народа невозможен без практического владения его языком, т. е. умения читать, понимать прочитанное, объясняться и вести переписку. (Нурхамитов М.Р. Лингвострановедческий материал как средство формирования межкультурной компетенции при обучении иностранному языку // Воспитание и обучение: теория, методика и практика. - Чебоксары: Центр научного сотрудничества "Интерактив плюс", 2016. – с. 354-355)

Сочетание одновременного изучения языка и культуры позволяет комбинировать основы лингвострановедения с языковыми явлениями, которые выступают не только как средства коммуникации, но и как способ ознакомления учащихся с новой для них действительностью. (Фалилеев А.Е. Содержание обучения лингвострановедению на уроках иностранного языка на старшем этапе обучения в средней общеобразовательной школе. - Саранск: Мордовский государственный педагогический институт имени М.Е. Евсевьева, 2016. – с. 152)

Актуальность темы исследования определяется реалиями современной жизни. Интерес к страноведению и лингвострановедению в наше время возрастает с каждым днем, чему способствуют процессы глобализации и интеграции. Основная информация об особенностях языка заключается в специфике традиций и обычаев стран изучаемого иностранного языка. Именно поэтому тема реализации лингвострановедческого компонента при обучении иностранным языкам так актуальна в современном мире.

Объектом исследования является процесс обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе.

Предметом исследования является реализация лингвострановедческого компонента на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе.

Целью исследования является выявление способов реализации лингвострановедческого компонента на уроках английского языка в 8-9 классах средней общеобразовательной школы.

Для проведения данного исследования были выделены следующие **задачи**:

1. Дать определение понятию «лингвострановедческий компонент» и изучить его специфику;
2. Изучить методические основы реализации лингвострановедческого подхода на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе;
3. Выявить способы (приемы) реализации лингвострановедческого компонента на уроках английского языка;
4. Разработать серию уроков, направленных на формирование лингвострановедческой компетенции;
5. Выяснить, насколько эффективным является применение лингвострановедческих материалов на уроках английского языка;
6. Провести рефлексию (оценку) результатов применения лингвострановедческого компонента среди учащихся 8 классов средней общеобразовательной школы.

В соответствии с целями и задачами были использованы следующие **методы исследования**:

- Теоретические – анализ, синтез, обработка полученных данных.
- Практические – наблюдение, сравнение.

Теоретическое значение данной работы заключается в обобщении теоретических данных о лингвострановедении и лингвострановедческом компоненте, применяемом при обучении иностранным языкам в средней общеобразовательной школе.

Практическое значение данной работы заключается в том, что нами была подтверждена эффективность использования материалов, содержащих лингвострановедческий компонент, на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе.

Практическая значимость заключается в том, что результаты данного исследования в дальнейшем могут использоваться преподавателями иностранных языков в практической деятельности, а именно:

- При разработке уроков английского языка лингвострановедческой направленности в 8-9 классах средней общеобразовательной школы;
- При разработке практических курсов и спецкурсов по методике преподавания лингвострановедческого аспекта в обучении иностранным языкам.

Методологическая база исследования. К вопросу изучения и реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе обращались Е.М. Верцагин, В.Г. Костомаров, А.Н. Щукин, Г.Д. Томахин и другие известные лингвисты, методисты и педагоги.

Структура работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений.

Во введении определяется проблема и актуальность исследуемой темы, выделяются предмет и объект, ставятся цели и задачи исследования, а также определяется теоретическая и практическая значимость данной работы.

В первой главе, которая является теоретической, термин «лингвострановедение» рассматривается как в практике его изучения советскими лингвистами и методистами, так и иностранными; выделяются критерии, методы и способы подбора лингвострановедческого материала, в зависимости от возрастных и психологических особенностей учащихся, а также уровня их обученности; выделяются способы реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе.

Во второй главе, которая носит практический характер, приводятся конкретные примеры различных способов реализации лингвострановедческого компонента на уроках английского языка в 8-9 классах средней общеобразовательной школы (на основе УМК «Spotlight»); разрабатывается серия уроков английского языка лингвострановедческой направленности для 8 классов (на основе УМК «Spotlight»); приводится сравнение и оценка результатов применения разработанной серии уроков в 8 классах средней общеобразовательной школы.

В заключении содержатся общие выводы о представленной работе, а также определяются перспективы дальнейшего изучения и применения лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе.

Библиографический список содержит 2 нормативных акта, 9 источников на английском языке, 15 источников на русском языке, а также 11 Интернет-ресурсов.

Глава 1. Теоретические основы реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка

1.1. Лингвострановедение как фактор формирования ценностного отношения школьников к культуре изучаемого языка

Лингвострановедение всегда вызывало определенный интерес среди лингвистов, методистов и педагогов, но долгое оно не выделялось как самостоятельная дисциплина. Зарубежные исследователи считают, что уже в IV веке педагоги начали обращать внимание на важность лингвострановедческих знаний в процессе обучения иностранному языку. Так, при обучении латинскому языку уделялось внимание политическому устройству государства, литературным произведениям и культурным памятникам, жизни и быту его жителей, их поведению, традициям и обычаям. С течением времени лингвострановедческий компонент все больше и больше входил в процесс обучения и становился его частью, но лишь в конце XIX – начале XX века освоение реалий стран изучаемого иностранного языка официально стало одним из самых важных аспектов в учебном процессе. В настоящее время лингвострановедение занимает центральное место в практике преподавания иностранного языка в большинстве стран мира.

Лингвострановедение – это один из аспектов преподавания иностранного языка, который включает в себя изучение и использование культурологических исследований, в которых отражены особенности национальной культуры стран изучаемого языка, в процессе обучения. Главной целью лингвострановедения является обеспечение компетентности учащихся в вопросах межъязыковой коммуникации посредством адекватного восприятия культуры речи носителя иностранного языка, развития навыка коммуникативного общения и понимания аутентичных материалов.

В сборнике нормативных документов в число целей обучения иностранному языку на базовом уровне в средней общеобразовательной школе включается воспитание у учеников «положительного отношения к иностранному языку, культуре народа, говорящего на этом языке. Образование средствами иностранного языка предполагает знание о культуре, истории, реалиях и традициях страны изучаемого языка (лингвострановедение, страноведение), включает школьников в диалектику культур, в развитие общечеловеческой культуры, в осознание роли разговорного языка и культуры в зеркале культуры другого народа». (Сборник нормативных документов. Иностранный язык. - М.: Дрофа, 2009. – с. 14)

Основной целью обучения иностранным языкам в средней школе является развитие личности учащегося, способного к интеграции в мировое сообщество и

готового к межкультурной коммуникации и самореализации в процессе изучения иностранного языка.

Рассматривая лингвострановедение в качестве фактора формирования ценностного отношения школьников к культуре изучаемого языка, следует уделить особое внимание работам известных лингвистов.

Термин «*лингвострановедение*» был впервые введен в конце XX века Е.М. Верещагиным и В.Г. Костомаровым в их совместном труде «Лингвистическая проблематика страноведения в преподавании русского языка иностранцам», но более активно он начал использоваться после выхода книги вышеупомянутых ученых «Язык и культура» в 1973 году.

В последнем издании своих фундаментальных трудов Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров подчеркивают, что «лингвострановедение исследует язык с целью выявления в нем национально-культурной семантики», и поэтому «ему свойственна лингвистическая (точнее, социолингвистическая) принадлежность». В методике преподавания иностранных языков, по мнению авторов, следует выделять аспект соизучения национальной культуры стран в процессе овладения языком, то есть лингвострановедческий аспект, который является не менее важным, чем фонетический, грамматический или лексический. (Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. - М.: Индрик, 2005. – с. 37)

Безусловно, изучение иностранного языка предусматривает не только заучивание лексических единиц, грамматических правил и фонетических особенностей. Важно иметь наиболее полное представление о национальных особенностях и культуре носителей языка, о их истории, искусстве, литературе и повседневной жизни. Только совокупность этих знаний позволит школьнику преодолеть трудности в общении на иностранном языке, а также полностью понимать все языковые явления и особенности коммуникации.

Иноязычная культура - это совокупность созданных в интересах человека ценностей, знаний, традиций, правил, норм поведения, эмоционально-ценностных установок, творческой деятельности других народов, рассматриваемых в сравнении с родной культурой. Приобщение каждого человека к культурным ценностям общества, в котором он развивается, и человеческой цивилизации в целом осуществляется через реализацию содержательных и процессуальных компонентов овладения иноязычной культурой.

В своем учебном пособии «Методика обучения иностранным языкам» А.Н. Щукин определяет лингвострановедение как «страноведчески ориентированную

лингвистику, изучающую иностранный язык в сопоставлении с родным». «Язык как носитель культуры изучаемого языка», по мнению лингвиста, является объектом изучения в данной области знания. (Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. - 2 изд. - М.: Филоматис, 2006. – с. 36)

Михайлова Е.В. в своей работе дает следующее определение понятию лингвострановедение: «это принцип обучения и одновременно средство развития коммуникативной способности учащихся». По ее мнению, лингвострановедение должно включать в себя географический, социологический, этнографический и культурный элементы «с целью обеспечения образовательных и коммуникативных потребностей учащихся, реализуемых на изучаемом языке». (Михайлова Е.В. Лингвострановедение как аспект методики преподавания иностранного языка // Учебно-методический портал URL: <https://www.uchmet.ru/library/material/143618/>)

Американским вариантом понятия «лингвострановедение» является термин «*культурная грамотность*» («*cultural literacy*»), введенный ученым и педагогом Э.Д. Хиршем. Культурная грамотность включает в себя не только знание грамматики и владение достаточным количеством лексики. По мнению Э.Д. Хирша, культурно грамотный человек способен свободно говорить и понимать других представителей данной культуры, в то время как культурно неграмотный человек не может понять культурно обусловленные аллюзии, ссылки на исторические события, идиоматические выражения и так далее.

Инкультурация школьников должна проходить естественным путем, являться частью учебного процесса. Для устной культурной грамотности следует применять коммуникативный подход в обучении, тогда как письменная грамотность развивается в процессе чтения аутентичных текстов, знакомства с культурно значимыми произведениями искусства. (Hirsch E.D. Cultural literacy. What every American needs to know. - N.Y.: Houghton Mifflin, 1987. - 251 с.)

В 1988 году, вместе со своими коллегами, Э.Д. Хирш, учитывая географические и политические изменения в мире, а также новые идеи и термины, появляющиеся благодаря научным исследованиям и техническому прогрессу, опубликовал «Словарь культурной грамотности». Количество страноведческих знаний, которым, по мнению Э.Д. Хирша, должен обладать каждый житель Америки, может быть полезен в обучении американскому варианту английского языка в средней общеобразовательной школе. (Hirsch E.D., Kett J.F., Trefil J.S. The dictionary of cultural literacy. - N.Y.: Houghton Mifflin, 1988. - 619 с.)

Известный ученый Г.Д. Томахин подчеркивает, что «лингвострановедение основывается на сопоставлении двух культур (культуры изучаемого языка с культурой родного) и отличается от традиционных курсов страноведения, разрабатываемых носителями языка без учета адресата». По его мнению, главной целью лингвострановедения является обеспечение коммуникативной компетенции в актах межкультурной коммуникации, прежде всего через адекватное восприятие речи собеседника и аутентичных (оригинальных) текстов, рассчитанных на носителей языка. Многие авторы трактуют межкультурную коммуникацию как адекватное взаимопонимание между участниками коммуникации, принадлежащими к разным национальным культурам.

Г.Д. Томахин в своих трудах говорит о важности изучения страноведения при овладении иностранным языком. Эти знания помогут учащимся не только овладеть коммуникативной компетенцией, но и ознакомят их с новой и малоизвестной для них культурой стран. Такой подход в обучении способствует не только эффективному решению воспитательных и образовательных задач, но и повышению мотивации и интереса школьников к изучению иностранного языка как в классе, так и самостоятельно. (Томахин Г.Д. Реалии - американизмы. Пособие по страноведению. - М.: Высшая школа, 1988. - 240 с.)

Существуют два основных подхода в обучении иноязычной культуре: обществоведческий и филологический.

Первый подход основывается на применении страноведческих материалов в обучении, так как страноведение является обществоведческой дисциплиной. Страноведение – это комплексная дисциплина, которая содержит различную информацию о странах: как географические сведения, так и сведения о политической, социальной и других сферах жизни.

Филологический подход, прежде всего, основывается на извлечении культуроведческой информации из языковых единиц, а также на построении семантического образа языковых единиц, соответствующего тому образу, который содержится в сознании носителя языка, так как многие слова в иностранном языке отражают культуру народа. Культурное своеобразие страны может получить отражение не только в отдельных словах, таких как безэквивалентная и фоновая лексика, но и, например, в идиомах, поговорках или пословицах. Но следует учитывать, что не всякая лексика содержит лингвострановедческий компонент. К лингвострановедческому материалу нельзя отнести, например, лексические единицы, не содержащие

культурного компонента и имеющие точные соответствия при переводе на русский язык.

Высокий уровень сформированности лексических навыков позволяет активизировать речевую деятельность учащихся, а использование аутентичных материалов и страноведческой информации в процессе обучения помогает увеличить познавательную активность школьников, развивать коммуникативный навык, стимулировать желание принимать активное участие на занятии и самостоятельно работать над языком, а также способствует решению воспитательных и образовательных задач.

Стоит различать понятия «страноведение» и «лингвострановедение». В то время как страноведение является обществоведческой дисциплиной, не имеющей значительной связи с языком, то лингвострановедение является филологической дисциплиной и чаще всего преподается не как отдельный предмет, а применяется на занятиях по языковой практике в процессе работы над семантикой языковых единиц. (Фалилеев А.Е. Содержание обучения лингвострановедению на уроках иностранного языка на старшем этапе обучения в средней общеобразовательной школе. - Саранск: Мордовский государственный педагогический институт имени М.Е. Евсевьева, 2016. – с. 153)

Главная роль в обучении лингвострановедению отводится преподавателю иностранного языка. Лингвострановедческую компетенцию следует формировать на всех этапах изучения языка, начиная с первого года обучения.

Ученики знакомятся с культурой иностранного языка на занятиях через изучение языка как ее неотъемлемой части, а именно через овладение умениями и навыками как средством обучения (письмо, чтение (перевод), говорение, аудирование). Эти навыки необходимы в процессе изучения иностранных культур, благодаря им школьники узнают факты об иноязычной культуре, которые выражаются в пословицах, идиоматических выражениях, традициях, обычаях и т. д. Идеальный способ познания другой культуры – это понимание ее системы ценностей в оригинале, без посредников, что позволяет избежать искажения получаемой информации. Это означает, что чем лучше развиты перечисленные навыки у обучающегося, тем лучше он будет понимать факты, особенности иноязычной культуры, а также ее ценностно-ориентированную систему.

Преподавание лингвострановедения как самостоятельного аспекта так же необходимо, как и использование лингвострановедческого компонента в языковой практике. В данном случае лингвострановедческий аспект тесно переплетается с

лексическим и грамматическим, и, в результате взаимодействия изученных грамматических структур и лексических единиц со страноведческими знаниями, происходит совершенствование коммуникативных навыков и обеспечение ситуативной адекватности речевого поведения школьников.

Обучение лингвострановедению помогает не только разнообразить учебный материал и деятельность на уроках, но и повышает мотивацию и желание изучать иностранный язык. Для формирования уважительного отношения учеников к иноязычной культуре, желания взаимодействовать с представителями других народностей, а также решать общечеловеческие проблемы, следует повышать внутреннюю мотивацию к изучению иностранного языка с помощью внедрения лингвострановедческого компонента в процесс обучения. Существуют два способа формирования такой мотивации:

1. Опосредованный – с помощью коммуникативной мотивации.

Здесь уместно применение лингвострановедческих материалов, соответствующих современной действительности, для того, чтобы учащиеся понимали, что изученный на уроке материал может быть использован не только в рамках урока иностранного языка, но и в реальной жизни. Для этого подойдут аутентичные тексты (газеты, журналы, статьи), а также аутентичные аудио- и видеоматериалы (радио- и телепрограммы, интервью), связанные с темой урока и подлежащие дальнейшему разбору, обсуждению и выполнению упражнений, ориентированных на контроль понимания.

2. Непосредственный – с помощью мотивирования поисковой деятельности учащихся.

В первую очередь, следует показать учащимся имеющуюся потребность в новом лексическом или грамматическом материале, сопряженным с темой урока. Это можно обеспечить с помощью разбора уже известной лексики или грамматики и выявления незнакомой. Затем для реализации лингвострановедческого компонента можно использовать способ языковой догадки или применение языковых игр. Таким образом ученики удовлетворят свою потребность в исследовательской деятельности и получат новые лингвострановедческие знания.

Формированию познавательного интереса учащихся способствует применение материалов, содержащих лингвострановедческий компонент. Благодаря появлению познавательного интереса возникает и положительная мотивация, которая крайне важна в обучении иностранным языкам в средней общеобразовательной школе, так как их изучение происходит вне языковой среды.

Иностранный язык имеет много предметных связей (например, с географией, историей, литературой, обществознанием) и открывает школьникам путь к получению новых знаний. Реализация лингвострановедческого компонента в процессе обучения иностранному языку расширяет общеобразовательный кругозор, а также повышает внутреннюю мотивацию, активность и инициативность учащихся при работе на уроках. Использование страноведческих материалов повышает интерес к предмету и помогает сформировать ценностное отношение учеников к культуре и обычаям стран изучаемого иностранного языка.

1.2. Сущность и специфика лингвострановедческого компонента в изучении иностранного языка

В современном мире главной целью обучения иностранному языку ставится овладение коммуникативными навыками. Учащиеся не могут сполна овладеть этими навыками при отсутствии лингвострановедческих знаний, так как именно они способствуют становлению личности школьников. Вследствие этого преподавателям необходимо найти различные способы реализации лингвострановедческого компонента в процессе обучения.

Говоря о лингвострановедческом компоненте в изучении иностранного языка, мы имеем в виду «ознакомление обучаемых с явлениями культуры через изучение языка». Одной из главных задач лингвострановедения является «анализ языковых единиц, наиболее ярко отражающих национальные особенности культуры народа-носителя языка», а именно:

- реалий (обозначений предметов и явлений, характерных для одной культуры и отсутствующих в другой);
- коннотативной лексики (слов, совпадающих по основному значению, но отличных по культурно-историческим ассоциациям);
- фоновой лексики (обозначений предметов и явлений, имеющих аналоги в сопоставляемых культурах, но различающихся национальными особенностями функционирования, формы или предназначения предметов). (Ильина О.К. Лингвострановедческий компонент в преподавании английского языка в МГИМО (У) / О.К. Ильина // Лингвострановедение: методы анализа, технология обучения. Девятый межвузовский семинар по лингвострановедению 15-16 июня 2011 г. - Ч.1. - М.: МГИМО-Университет, 2012. - с. 219)

Овладение лингвострановедческим компонентом в средней общеобразовательной школе включает в себя знание и понимание реалий,

коннотативной лексики и фоновой лексики, а также общих страноведческих тем: истории англоговорящих стран, их традиций, обычаев, политического строя, особенностей быта.

При выборе материалов, содержащих лингвострановедческий компонент, следует уделить особое внимание безэквивалентной и фоновой лексике. Такая лексика содержится в аутентичных текстах, использование которых помогает имитации погружения в языковую среду, но их использование на уроках иностранного языка требует предварительной подготовки учащихся и выполнения предтекстовых упражнений. Они формируют фоновые знания, необходимые для усвоения определенного текста страноведческого содержания. В них учитываются лексико-грамматические, структурно-смысловые, лингвистические и лингвострановедческие особенности данного текста.

Многие исследователи считают, что от выбора лингвострановедческого материала во многом зависит практическая составляющая и конечный результат обучения. Именно поэтому при отборе материала следует ориентироваться:

1. На современные реалии страны. Важно учитывать настоящую политическую и экономическую ситуацию в стране, особенности общественного строя, быта и обычаев современных жителей.
2. Следует уделять особое внимание текстам, аудио- и видеоматериалам, созданным в естественной среде, то есть в процессе коммуникации носителей языка.
3. Отобранные материалы должны быть широкоупотребительными, то есть преподавателю нужно выбирать такие лексические единицы и грамматические конструкции, которые достаточно часто встречаются в повседневной жизни и являются важной ее частью.
4. Следует основываться на лингвистическом подходе при выборе материалов. Получение страноведческих знаний не должно стать самоцелью при изучении иностранного языка в средней общеобразовательной школе, оно должно переплетаться с изучением лексического, грамматического и фонетического строя языка и способствовать расширению ранее полученных знаний.
5. Учет готовности обучающихся к получению тех или иных страноведческих знаний также очень важно учитывать. Стоит всегда обращать внимание на наличие или отсутствие внутренней мотивации к изучению определенных аспектов языка и языковую готовность.

Таким образом, важнейшими критериями отбора лингвострановедческого компонента при обучении иностранному языку являются «культурологическая и страноведческая ценность, типичность, общеизвестность и ориентация на современную действительность, тематичность и функциональность явлений». (Королёва Г. А. Актуальность использования лингвострановедческого аспекта в обучении английскому языку // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – № S8. – 0,5 п. л. – URL: <http://e-koncept.ru/2017/470102.html>)

Лингвострановедческие материалы можно разделить на несколько видов, в зависимости от их содержания:

1. Исторические и культурные.

К ним относятся отрывки из произведений известных писателей, исторические тексты, а также вымышленные сюжеты из народного фольклора. Такие материалы помогают построить обучение на исторической основе и ознакомить школьников с культурой и литературными произведениями стран изучаемого языка.

2. Общественно-политические и экономические.

Это могут быть как тексты, так и аудио- и видеоматериалы. Например, данные социологических опросов, экономическая статистика, интервью на радио и телевидении. Такие материалы способствуют формированию экономической, политической и социальной грамотности учащихся, а также повышают интерес к различным сферам жизни.

3. Научные и технические.

К ним относятся научные статьи и тексты, материалы, содержащие информацию о техническом прогрессе, новых изобретениях. Подобные материалы могут оказаться сложными для понимания школьников, поэтому используются реже, чем остальные, но их использование на уроках иностранного языка не стоит полностью исключать.

4. Современная жизнь.

Такие материалы обычно основываются на повседневной жизни жителей стран изучаемого языка и затрагивают такие темы как современные средства массовой информации, культура (кино, театр, искусство), спорт, развлечения, бытовая жизнь. Они наиболее интересны для школьников благодаря своей актуальности и общедоступности, их использование способствует значительному повышению мотивации и вовлечению учащихся в образовательный процесс.

Отбор лингвострановедческих материалов внутри определенной темы может вызывать у преподавателя иностранных языков некоторые трудности. Этот отбор будет зависеть, прежде всего, от традиций и особенностей жизни определенной страны.

Также при отборе материалов следует учитывать их уникальность и привлекательность для школьников, выбирать такую информацию, которая преимущественно отличается от особенностей страны родного языка, которая может вызвать удивление и неподдельный интерес школьников. Кроме того, очень важно учитывать возрастные особенности учащихся и подбирать лингвострановедческий материал, соответствующий возрасту, психологическому развитию школьников и степени их обученности.

Так, для детей, которые только начинают учить английский язык, более интересным будет изучение повседневной жизни, несложных литературных произведений (например, стихотворений или отрывков из произведений, рассчитанных на детскую аудиторию) и фольклора. Учащиеся средней школы найдут занимательными исторические материалы, отрывки из литературных произведений, интервью, но не стоит отказываться и от таких тем как культура, спорт и развлечения. Для учащихся старшего звена изучение фольклора, вероятнее всего, покажется скучным. Детей старшего школьного возраста заинтересуют общественно-политические и экономические темы, наука и технический прогресс.

Также важно организовать процесс введения лингвострановедческого компонента так, чтобы он был не только интересен для школьников, но и соответствовал степени их обученности. Не стоит избегать использования лингвострановедческих материалов в начальной школе, когда дети только начинают изучать иностранный язык, так как они могут стать так называемым «фундаментом» при дальнейшем изучении культуры стран и национальных особенностей. В средней школе объем базовых страноведческих знаний будет значительно увеличиваться, кроме того, учащиеся смогут больше практиковаться в их употреблении в определенных речевых ситуациях, искусственно воспроизведенных на уроке (например, в диалогической и монологической речи). На старшем этапе обучения могут быть использованы более трудные для понимания лексические единицы и аутентичные материалы, которые, благодаря практическому применению на уроках, смогут запомниться учащимся, и будут использованы в ситуациях общения на иностранном языке в языковой среде.

Знание психологических особенностей и возможностей детей, а также знание особенностей культуры и жизни стран изучаемого языка поможет подобрать наиболее релевантную информацию и построить урок правильно с практической стороны.

Используя лингвострановедческий материал на уроке английского языка, учитель должен тщательно подходить к отбору страноведческой информации и

продумывать даже мельчайшие детали ее представления. Помимо значения словарного значения изучаемых слов, следует рассматривать весь комплекс ассоциаций, возникающих в сознании носителя языка и культуры при появлении того или иного образа. Кроме того, знакомство студентов с иностранной культурой на уроке английского языка должно быть неразрывно связано с изучением их собственной культуры.

Таким образом, объектом изучения лингвострановедения являются существующие национальные особенности страны, которые отражаются в лексике, поговорках, пословицах, идиомах и так далее. Все общественно-политические изменения имеют свое отражение в лексическом и грамматическом строе языка. С помощью лингвострановедческого компонента, применяемого на уроках иностранного языка, учащиеся получают представление о культуре народа, обычаях и традициях местных жителей. Его реализация в процессе обучения способствует формированию коммуникативного и лексического навыков, приобщению к культуре стран, а также развитию умения получать и анализировать полученные знания в ходе образовательного процесса.

1.3. Основы реализации лингвострановедческого подхода на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе

Лингвострановедческий подход в обучении иностранному языку является неотъемлемой частью методики преподавания в современном мире. Изучение иностранного языка невозможно без получения лингвострановедческих знаний. При его реализации лингвистика сочетается со страноведением, то есть язык изучается в контексте культуры и истории.

В лингвострановедческом подходе выделяется теоретическая и страноведческая сторона. Теоретическая часть объясняет теорию иностранного языка, то есть его грамматическую, лексическую и фонетическую составляющие, а страноведческая – культурную и историческую составляющие.

«Лингвистический аспект характеризуется изучением языка как системы, освоением его теории иностранного языка. Страноведческий аспект представляет собой обществоведческую дисциплину, дающую определенные сведения о стране изучаемого языка, его особенностях, культуре, с целью формирования страноведческой компетенции». (Томахин Г.Д. Реалии - американизмы. Пособие по страноведению. - М.: Высшая школа, 1988. - 240 с.)

На практике лингвострановедческий подход в методике преподавания иностранного языка реализуется в воспроизведении речевых образцов и лексических единиц в ситуации общения в языковой среде. Именно поэтому одной из целей лингвострановедческого подхода является обучение школьников не только грамматически правильно выражать свои мысли, но и выражать их соответственно ситуации общения.

Отбор и преподнесение лингвострановедческого материала должны подчиняться формированию интереса к иноязычной культуре и созданию мотивации к изучению иностранного языка.

Для реализации лингвострановедческого подхода на уроках английского языка преподавателю приходится проводить достаточно долгую работу. Многие УМК по английскому языку уже содержат достаточно большой объем лингвострановедческой информации, которая касается как Великобритании, так и других англоговорящих стран, что помогает изучить культуру стран изучаемого языка в сравнении с культурой родной страны. Такая информация помогает обеспечить реализацию лингвострановедческого компонента, но зачастую ее оказывается недостаточно. Для того чтобы обеспечить школьников достаточным объемом страноведческих знаний, учителю приходится прибегать к поиску и дальнейшему использованию дополнительной информации.

Прежде чем заняться поиском новой информации, следует изучить уже имеющиеся материалы, выяснить, какие темы в УМК освещены недостаточно хорошо или же совсем не освещены. Также следует определить самые главные темы, касающиеся географии, политики, экономики, науки, развлечений, спорта, традиций и быта. Не стоит забывать, что эти темы должны быть актуальны и интересны для каждого ученика, с учетом его возрастных особенностей и увлечений. Связь с другими учебными предметами также важна, поэтому следует узнать программу других предметов (например, географии, истории, литературы, обществознания) и постараться интегрировать ранее полученные знания из разных учебных предметов в занятия по английскому языку.

Источниками лингвострановедческой информации могут служить различные газеты и журналы, которые издаются как на английском, так и на русском языке, радиопрограммы, интервью, отрывки из документальных и художественных фильмов, рекламные ролики, литературные произведения, аутентичные тексты, аудио- и видеозаписи.

Литературные произведения на английском языке являются наиболее значимым средством приобщения школьников к культуре. Они способствуют получению новой лингвострановедческой информации, повышению мотивации и развитию образного мышления. При отборе такой литературы следует учитывать возрастные особенности учащихся, их возможность воспринимать определенный объем информации, а также страноведческую значимость произведения.

Особая роль в лингвистическом подходе на уроках английского языка отводится аутентичным материалам. С точки зрения лингвистического аспекта аутентичные материалы характеризуются многообразием лексики: фразеологизмы, идиомы, клише, сленг, частицы, словосочетания. Благодаря работе с аутентичными текстами ученики приобретают опыт в сопоставлении родного и иностранного языка. Особое развитие получают учащиеся в области коммуникативных умений.

Коммуникативные упражнения и ролевые игры на основе изученного страноведческого материала способствуют закреплению знаний и их применению в контексте речевой ситуации.

После тщательного отбора релевантной информации, соответствующей требованиям УМК, следует обратиться к способам преподнесения этой информации учащимся. Главная задача учителя – найти подходящие способы работы с подобной информацией. Прежде всего, школьников следует вовлекать как в парную и групповую работу, так и работу в игровой форме или проектную деятельность. К особенностям реализации лингвострановедческого подхода также можно отнести важность уникальности, точности, краткости и выразительности материала, объясняемого преподавателем во время урока.

Выполнение упражнений, содержащих лингвострановедческий компонент, осуществляется поэтапно, в системе, отражающей этапы формирования умений и навыков. Подготовительные упражнения формируют навыки распознавания и осознания языковых явлений, создают слуховые образы языковых знаков, обучают компонентам монологического и диалогического высказывания и др. Языковые упражнения формируют умение понимать информацию, которая воспринимается учащимися на основе учебных речевых ситуаций, созданных преподавателем; развивают умение выражать идеи устно и письменно. (Harmer J. How to Teach English. - London: PNT, 2002. - 274 с.)

На начальном этапе целесообразно предлагать учащимся работу с *опросами* и *викторинами*. С их помощью дети смогут выяснить, какими страноведческими знаниями по выбранной теме они уже владеют, а какими им только предстоит овладеть.

В соответствии с результатами опроса, учитель может скорректировать информацию, которую нужно преподнести детям или выделить такую информацию, на которую следует обратить больше внимания.

Также детям могут быть предложены тестовые задания для выявления качества и количества усвоенного материала. Такая форма работы по-другому называется «*квиз*». Универсальность квизов заключается в том, что они могут быть предложены как по завершении какой-то определенной лингвострановедческой темы, так и по завершении целой серии уроков или раздела (модуля). Преподаватель может использовать как уже готовые задания, так и составлять их самостоятельно в зависимости от того, насколько информация усвоена тем или другим классом. Практика показывает, что использование квизов улучшает качество усвоения информации и способствует лучшему ее запоминанию и систематизации. Они являются наиболее доступной формой работы на уроках иностранного языка и стимулируют как фронтальную, так и самостоятельную работу учащихся.

Одним из наилучших способов реализации лингвострановедческого подхода является работа с *текстами, содержащими лингвострановедческий компонент*. При такой форме работы важно контролировать понимание прочитанного, что может быть осуществлено с помощью послетекстовых заданий. К послетекстовым заданиям относятся ответы на вопросы, квизы, задания на выявление верных и неверных высказываний по теме текста, а также краткий или полный пересказ. Формы контроля могут подбираться преподавателем в зависимости от степени обученности класса, сложности и объема текста, количества новых изученных лексических единиц, а также с учетом времени работы на уроке.

Кроме работы с текстами, достаточно популярной является работа с *аудио- и видеоматериалами*. Такие материалы могут воспроизводиться как в обычной форме, так и с применением субтитров или с опорой на текст аудиозаписи, один или несколько раз. По окончании просмотра или прослушивания также важно контролировать понимание учащихся. Здесь могут быть применены квизы, устные или письменные ответы на вопросы или обсуждение темы в парах или в группах.

В рамках лингвострановедческого подхода также является популярной работа с *наглядными пособиями*, которая оказывает положительное влияние на развитие навыка коммуникации. В процессе подобной работы также развивается воображение школьников, они учатся анализировать, подбирать лексические и грамматические конструкции, релевантные для описания увиденного. В качестве наглядных пособий могут выступать картины известных художников, фотографии важных исторических

объектов или памятников искусства, фотографии достопримечательностей стран или изображения быта и повседневной жизни их жителей. Среди форм работы с такими пособиями можно выделить групповое обсуждение изображения, работу в парах или фронтальный опрос. Описание изображения может производиться как в письменной, так и в устной форме. Чаще всего для описания используются опорные вопросы, заранее подготовленные преподавателем.

Кроме фотографий и картинок в качестве наглядных пособий могут использоваться географические карты. При работе с картами возможно применение упражнений как страноведческого характера, так и упражнений на развитие аналитического мышления и воображения.

Наибольший интерес у учащихся вызывает работа с **пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями**. Их обсуждение может происходить как в парах или группах, так и при работе со всем классом. Преподаватель может предложить упражнения на развитие языковой догадки, на подбор пословиц и поговорок, соответствующих или похожих по смыслу в родном языке, а также упражнения на употребление идиоматических выражений и фраз в разговорной речи. Такие материалы могут быть представлены как изолированно от текста, так и в рамках определенного контекста, например, как часть диалога, интервью, аутентичного текста или художественного литературного произведения.

Работа с **проектами** часто используется преподавателями как часть лингвострановедческого подхода в обучении английскому языку. Этот вид работы может применяться как на начальном этапе обучения (например, в виде групповых мини-проектов), так и в средней и старшей школе. С помощью проектной деятельности укрепляются межпредметные связи, осуществляется повторение и закрепление пройденного материала и изучение нового, а также это способствует активному участию детей в диалоге культур. Помимо коммуникативного навыка, в процессе выполнения проектных работ развивается воображение школьников и их творческие способности. При работе с проектами учащиеся сталкиваются с необходимостью генерировать новые идеи, искать варианты решения возникших проблем, находить общий язык друг с другом. При защите и обсуждении выполненных проектов учащиеся учатся правильно и точно излагать свои мысли, вести дискуссию, отвечать на вопросы, прислушиваться к мнению своих одноклассников, принимать критику и адекватно критиковать чужие работы.

Достаточно увлекательными и интересными учащиеся считают **ролевые игры**. В таких играх лучше всего развиваются коммуникативные навыки, а также воображение

детей. Ролевые игры способствуют преодолению стеснительности и языкового барьера. Самыми популярными видами являются игры-интервью, игры-дискуссии, а также игры на основе текстов. Любой из этих видов можно адаптировать под изученную страноведческую тему.

Применение *Интернет-технологий* на уроках иностранного языка дает огромный спектр возможностей для получения лингвострановедческих знаний. Применение современных технологий помогает разнообразить формы и способы работы на уроке. Кроме того, учащиеся могут пользоваться Интернетом и вне урока. Ученики могут пользоваться различными приложениями и сайтами, общаться в чатах и форумах с жителями стран изучаемого иностранного языка, обсуждая те или иные интересующие проблемы, например, события, происходящие в мире, традиции стран в сопоставлении друг с другом, обмениваться мнениями по поводу интересующих их книг, фильмов или сериалов.

Важными факторами реализации лингвострановедческого подхода на уроках иностранного языка являются повторяемость и вариативность при изучении новой лингвострановедческой информации. Сочетание этих двух факторов очень важно для поддержания интереса учащихся и увеличения скорости автоматизации языковых структур. Интерес и мотивация поддерживаются за счет вариативности, а упрощение запоминания языковых структур достигается за счет повторяемости.

Таким образом, лингвострановедческий подход, в котором успешно сочетается лингвистика и страноведение, помогает в изучении языка через культурный и исторический фон страны. Он учит учащихся уважительно относиться к культуре и обычаям англоговорящих стран. Реализация лингвострановедческого компонента в процессе обучения помогает учащимся развивать воображение и творческие способности, улучшать навыки коммуникации, увеличивает мотивацию и желание изучать язык не только в классе, но и самостоятельно. Правильная реализация лингвострановедческого компонента в обучении способствует лучшему усвоению лексического и грамматического материала. Именно поэтому в настоящее время лингвострановедческий подход играет лидирующую роль в обучении иностранному языку.

Выводы по главе 1

Лингвострановедческий подход в обучении иностранному языку начал применяться еще в IV веке, но лишь на рубеже XIX и XX веков стал одним из самых важных аспектов преподавания. В 1970-х годах Е.М. Верещагиным и В.Г.

Костомаровым в их работе «Лингвистическая проблематика страноведения в преподавании русского языка иностранцам» был впервые введен термин «лингвострановедение», но более активно он начал использоваться после выхода книги этих ученых «Язык и культура» в 1973 году.

Многие лингвисты и методисты занимались проблемой реализации лингвострановедческого компонента в педагогической практике. Среди них можно выделить Верцагина Е.М., Костомарова В.Г., Щукина А.Н., Томахина Г.Д. Основываясь на их работах, можно дать следующее определение лингвострановедению: «это один из аспектов преподавания иностранного языка, который включает в себя изучение и использование культурологических исследований, в которых отражены особенности национальной культуры стран изучаемого языка, в процессе обучения». Американским вариантом понятия «лингвострановедение» является термин «культурная грамотность» («cultural literacy»), введенный ученым и педагогом Э.Д. Хиршем.

Мы выяснили, что главная роль в обучении лингвострановедению отводится преподавателю иностранного языка. Лингвострановедческую компетенцию следует формировать на всех этапах изучения языка, начиная с первого года обучения. Реализация лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка помогает не только разнообразить учебный материал и деятельность на уроках, но и повышает мотивацию и желание изучать иностранный язык.

При выборе лингвострановедческого материала следует ориентироваться на современные реалии страны изучаемого языка, возможность их широкого употребления, их разнообразие, а также готовность учащихся воспринимать ту или иную страноведческую информацию.

Нам удалось разделить лингвострановедческие материалы на несколько видов, в зависимости от их содержания:

1. Исторические и культурные (отрывки из произведений известных писателей, исторические тексты, вымышленные сюжеты из народного фольклора);
2. Общественно-политические и экономические (данные социологических опросов, экономическая статистика, интервью на радио и телевидении);
3. Научные и технические (научные статьи и тексты, материалы, содержащие информацию о техническом прогрессе, новых изобретениях);
4. Современная жизнь (затрагивают такие темы как современные средства массовой информации, культура (кино, театр, искусство), спорт, развлечения, бытовая жизнь).

Для того чтобы обеспечить школьников достаточным объемом страноведческих знаний, учителю нередко приходится прибегать к поиску и дальнейшему использованию дополнительной информации, так как тех материалов, которые содержатся в УМК по английскому языку, оказывается недостаточно. Источниками лингвострановедческой информации могут служить различные газеты и журналы, которые издаются как на английском, так и на русском языке, радиопрограммы, интервью, отрывки из документальных и художественных фильмов, рекламные ролики, литературные произведения, аутентичные тексты, аудио- и видеозаписи.

После поиска и тщательного отбора релевантных материалов, для учителя главной задачей становится подбор подходящего способа реализации лингвострановедческого компонента во время урока. Среди этих способов можно выделить:

- Работу с опросами и викторинами. С их помощью дети смогут выяснить, какими страноведческими знаниями по выбранной теме они уже владеют, а какими им только предстоит овладеть.
- Тестовые задания (или «квизы») для выявления качества и количества усвоенного материала. Использование квизов улучшает качество усвоения информации и способствует лучшему ее запоминанию и систематизации.
- Работу с текстами, содержащими лингвострановедческий компонент. Важно осуществить контроль понимания прочитанного текста с помощью послетекстовых заданий.
- Работу с аудио- и видеоматериалами. По окончании просмотра или прослушивания также важно контролировать понимание учащихся с помощью квизов, устных или письменных опросов или обсуждений.
- Работу с наглядными пособиями. В качестве наглядных пособий могут выступать картины известных художников, фотографии важных исторических объектов или памятников искусства и так далее. Кроме фотографий и картинок в качестве наглядных пособий могут использоваться географические карты.
- Работу с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями. Такие материалы могут быть представлены как изолированно от текста, так и в рамках определенного контекста.
- Работу с проектами. С помощью проектной деятельности укрепляются межпредметные связи, осуществляется повторение и закрепление пройденного

материала и изучение нового, а также это способствует активному участию детей в диалоге культур.

- Рольевые игры. В таких играх лучше всего развиваются коммуникативные навыки, а также воображение детей.
- Применение Интернет-технологий. Применение современных технологий помогает разнообразить формы и способы работы на уроке (например, общение с носителями языка онлайн, поиск актуальной информации в Интернете).

Сочетание повторяемости и вариативности при реализации нового лингвострановедческого материала на уроках иностранного языка важно для поддержания интереса учащихся и увеличения скорости автоматизации языковых структур. Интерес и мотивация поддерживаются за счет вариативности, а упрощение запоминания языковых структур достигается за счет повторяемости.

Таким образом, реализация лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка формирует наиболее полное представление школьников о национальных особенностях и культуре носителей языка, о их истории, искусстве, литературе и повседневной жизни. Совокупность этих знаний помогает ученикам преодолеть трудности в общении на иностранном языке, а также понимать все языковые явления. Именно поэтому в настоящее время применение лингвострановедческого подхода в обучении является наиболее актуальным.

Глава 2. Исследование особенностей реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в 8-9 классах средней общеобразовательной школы

2.1. Приемы реализации лингвострановедческого компонента на уроках английского языка

Существует множество различных приемов и способов реализации лингвострановедческого компонента на уроках английского языка, которые преподаватели могут применять в своей практической деятельности. Их следует выбирать в зависимости от степени обученности учащихся, их возрастных особенностей, интересов, увлечений, а также актуальных событий в родной стране, в стране изучаемого иностранного языка и во всем мире. В первой главе нам удалось выявить 9 основных способов реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка, а именно:

1. Работа с викторинами;
2. Использование тестов (квизов);
3. Использование аутентичных текстов с заданиями;
4. Использование аудио- и видеоматериалов с заданиями;
5. Работа с наглядными пособиями (фотографиями, картинками, географическими картами и другими видами наглядных материалов);
6. Работа с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями;
7. Применение проектной деятельности;
8. Воспроизведение изученного лингвострановедческого материала в ролевых играх;
9. Применение Интернет-технологий в классе и дома.

Следует рассмотреть основные способы реализации лингвострановедческого компонента в контексте их применения на уроках английского языка на примерах конкретных заданий.

Викторины достаточно часто используются в современных УМК по английскому языку. Например, при реализации лингвострановедческого материала в начале урока по теме «Social Etiquette» (УМК «Spotlight», 8 класс) учащимся можно предложить устно ответить на следующие вопросы викторины:

- How do Russian people usually greet someone?
- How do you think British people greet someone?
- Which topics are not safe for small talks with acquaintances in Russia?

- What do you think are the differences between «safe topics» in Russia and in Great Britain?
- What should you do when you visit someone in Russia?
- What do you think you should do when you visit someone in Great Britain?

Подобная викторина позволит активизировать уже имеющиеся лингвострановедческие знания в сопоставлении культур стран родного и изучаемого языка, а в дальнейшем, при изучении текста и выполнении послетекстовых заданий, скорректировать их или подтвердить правильность этих знаний.

При подготовке тестов (квизов), нацеленных на проверку усвоения пройденного лингвострановедческого материала, преподаватель может использовать как варианты тестов, размещенных в УМК по английскому языку, так и подготовить собственные тесты, с учетом уровня подготовленности того или иного класса. Приведем примеры вопросов теста по теме «William Shakespeare» (УМК «Spotlight», 9 класс) для учащихся с разным уровнем подготовленности.

- Низкий уровень:
Romeo and Juliet is...
a) a tragedy
b) a comedy
c) a history
- Средний уровень:
The original Globe Theatre was destroyed...
a) by fire
b) in an avalanche
c) in a flood
- Высокий уровень:
What do Shakespeare's tragedies reflect?
a) They reflect the life of ordinary people in London.
b) They reflect the hard life during Elizabethan times.
c) They reflect the life of Britain's regents.

Ключи: a), a), b)

Подобные тестовые задания помогают определить, был ли пройденный лингвострановедческий материал правильно усвоен учениками, и провести коррекцию знаний в процессе или после проведения теста.

Аутентичные тексты, также как и учебные, играют очень важную роль в процессе обучения лингвострановедческому аспекту иностранного языка. Приведем

пример аутентичного текста (Приложение 1) и заданий к нему (Приложение 2) по теме «Natural Disasters» (УМК «Spotlight», 8 класс), заимствованный из пособия для чтения «Test Your Reading», автором которого является Michael Dean. Данный аутентичный текст напрямую связан с темой урока, а также содержит большое количество новой для учащихся лингвострановедческой информации, которая отражается как в лексических единицах, так и в употребляемых автором грамматических конструкциях.

Аудио- и видеоматериалы, которые ученики обычно находят очень интересными и познавательными, также могут использоваться при реализации лингвострановедческого компонента в процессе обучения английскому языку. Примером подобных материалов может послужить аудиозапись «Amazing facts» (Приложение 3), соответствующая теме «Fields of science» (УМК «Spotlight», 8 класс), раскрывающая тему научных открытий в области биологии (Amazing facts // LearnEnglish Teens URL: <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/listening/intermediate-b1-listening/amazing-facts>). Для аудиозаписи представлены задания для снятия лексических трудностей перед прослушиванием аудиозаписи, а также задания для проверки понимания прослушанного материала (Приложение 4).

Наглядные пособия (картинки и фотографии) очень часто представлены в УМК «Spotlight». Например, в учебнике для 9 класса на уроке по теме «Illusions» учащимся предлагается описать картины известных живописцев с опорой на план описания, пример и саму картину. Описание может проходить как в письменной, так и в устной форме, в зависимости от уровня знания английского языка в конкретном классе. Для того чтобы разнообразить ответы учащихся, повысить уровень мотивации и расширить их лингвострановедческий кругозор, преподаватель может провести упражнение не только с опорой на материалы, представленные в учебнике, но и подобрать различные картины художников стран изучаемого языка и организовать работу в парах или группах. План описания картин может выглядеть так:

Describe a picture as fully as possible. You should mention:

- Style
- Colours
- Location
- Season/weather
- Foreground
- Background

- People
- Objects

Пословицы, поговорки и идиоматические выражения также широко используются в УМК «Spotlight». Обычно они представлены в разделе «Listening & Speaking» или в разделе «Vocabulary & Speaking». При изучении новых идиоматических выражений учащиеся обычно проявляют особый интерес к их переводу на русский язык и поиску в нем выражений, схожих по смыслу. Активизация пословиц и поговорок в речи может происходить как с помощью упражнений, нацеленных на употребление их в определенном контексте, так, и например, с помощью составления кратких диалогов по теме высказывания. В приложении 3 в словаре учебника авторами предложен перевод идиом в алфавитном порядке, который также может помочь учащимся быстрее разобраться в значении и употреблении таких фраз. Рассмотрим примеры идиоматических выражений, связанных с животными, и упражнения на их активизацию в речи, обратившись к учебнику 9 класса.

1. Take the bull by the horns – поступать смело;
2. Let the cat out of the bag – открыть секрет, проболтаться.

Find the equivalents of these idioms in Russian.

Ответы учащихся: 1 – брать быка за рога, брать инициативу в свои руки; 2 – выпустить кота из мешка, выпустить джина из бутылки.

Use these idioms in the sentences.

1. My friends couldn't find the tickets to this performance so I've decided to (take the bull by the horns).
2. I trust Jack as long as he doesn't (let the cat out of the bag).

Work in pairs. Use these idioms to make up short dialogues.

1. A: It's too hard for me to do this task on my own.
B: Have you tried revising our lessons?
A: Of course! And it wasn't any help.
B: Okay, I'll take the bull by the horns and help you. I've already finished mine.
2. A: Have you heard the gossip about Jane going out with Mark?
B: What? How did you know that?
A: Annie told me. She's Jane's best friend.
B: Annie? Oh, I see. She always lets the cat out of the bag when she isn't allowed to do it.

Работа с проектами помогает учащимся проявить свою креативность, выбрать наиболее интересный подход для изучения и представления изученной темы, развивает

коммуникативный навык, учит продуктивно работать в парах и группах, выражать свою точку зрения, обсуждать результаты работы и высказывать конструктивную критику. Работе с проектами уделяется достаточно много внимания в УМК «Spotlight», особенно на среднем и старшем этапе обучения. Приведем в пример проект по теме «Media usage», представленный в учебнике для 8 класса. Учащимся предлагается изучить статистику использования средств получения информации среди молодых людей страны изучаемого иностранного языка. В качестве проектной работы можно предложить ученикам провести подобный опрос среди своих друзей и одноклассников, работая в парах, а затем представить полученные результаты в классе. При обсуждении и сравнении результатов можно использовать как работы своих одноклассников, так и информацию из учебника, для получения лингвострановедческих знаний в процессе сопоставления привычек молодых людей в России и в других странах.

Рольевые игры помогают разнообразить формы работы на уроках, повысить мотивацию к изучению иностранного языка и привлечь внимание учащихся к определенной теме. На уроках английского языка в средней школе можно использовать рольевые игры для запоминания лексики и фраз, содержащих лингвострановедческий компонент. Например, учащимся 9 класса можно предложить разыграть отрывок из произведения «The Merchant of Venice», написанного Уильямом Шекспиром, представленный в учебнике (УМК «Spotlight»). Такая форма работы поможет не только в реализации лингвострановедческого компонента на практике, но и в активизации изученной лексики в разговорной речи.

Интернет-технологии могут применяться в классе при наличии соответствующего оборудования в кабинете или при наличии устройств с доступом в интернет у учащихся. Это весьма затрудняет возможности их применения на уроке. Именно поэтому Интернет-технологии чаще всего применяются при выполнении домашних заданий. Данная форма работа может заключаться, например, в использовании мобильных приложений и сайтов для изучения лексики и грамматики. Примером мобильного приложения может служить «Busuu». Это приложение разработано для изучения лексики, грамматики и фонетики с помощью диалогов и подкастов (например, видео «New York Times»). Темы, предложенные для изучения на разных уровнях владения английским языком, являются очень распространенными, многие из них можно связать с темами УМК «Spotlight» для 8-9 классов и с их помощью реализовать лингвострановедческий компонент на уроке иностранного языка.

Таким образом, каждый из этих приемов может быть использован на уроке английского языка с целью реализации лингвострановедческого компонента. Но, разумеется, к выбору релевантного способа преподнесения лингвострановедческой информации следует подходить осознанно, с пониманием интересов и потребностей учащихся каждого отдельно взятого класса.

2.2. Разработка серии уроков, направленных на формирование лингвострановедческой компетенции

На среднем этапе обучения учащиеся уже имеют достаточный уровень владения иностранным языком. Для учащихся 8 класса средней общеобразовательной школы этот уровень соответствует уровню «Intermediate» (B1). В качестве тем для изучения с реализацией лингвострановедческого компонента были выбраны темы «Природные катаклизмы, стихийные бедствия» (2 урока) и «Глобальные проблемы» (1 урок), которые содержатся в УМК «Spotlight» для 8 класса.

Урок 1. Тема урока: «Природные катаклизмы, стихийные бедствия».

Цель урока: изучение нового лексического материала, повторение ранее пройденного грамматического материала

Обучающие цели:

1. Расширение лексического запаса по заданной теме;
2. Реализация лингвострановедческого компонента с помощью применения предтекстовых и послетекстовых заданий;
3. Повторение грамматического материала, который был пройден ранее.

Развивающие цели:

1. Развитие коммуникативного навыка при выполнении заданий к тексту;
2. Развитие навыков самостоятельной и фронтальной работы;
3. Развитие навыка чтения.

Воспитательные цели:

1. Прививать ученикам уважение и любовь к культуре стран изучаемого иностранного языка;
2. Прививать интерес к изучению английского языка.

Задача урока: реализовать лингвострановедческий компонент с помощью использования различных приемов его реализации.

Формы работы: индивидуальная, фронтальная.

Организационный момент. Приветствие. Целеполагание. (3 минуты)

Преподаватель приветствует учащихся, рассказывает о целях и задачах предстоящего урока. Учащиеся реагируют на реплики учителя, согласно коммуникативной задаче.

Перед началом работы с текстом следует провести викторину по теме урока, что способствует воспроизведению ранее известной лингвострановедческой информации, ранее изученной лексики и развитию коммуникативного навыка учащихся. При работе с викториной подходящей формой работы будет фронтальный опрос.

Задание №1. Answer these questions. (Время выполнения – 5 минут)

- Try to guess the meaning of the word «tsunami». Look at the picture. How can you translate the title of this text?
- How can you translate the phrase «emergency first aid»? Do you know how to give it?
- Try to guess the meaning of the word «earthquake». Have you or your parents ever experienced it?
- What tsunami consequences can you think of? What happens to the buildings, trees, roads?

Задание №2. Listen and read the text. (Время выполнения – 15 минут)

После ответа на вопросы викторины учащимся предлагается послушать текст, затем прочитать его самостоятельно. Для понимания незнакомых выделенных слов учащиеся пользуются словарем.

Для того чтобы преподавателю убедиться в том, что прочитанный текст был понятен каждому ученику, не обязательно прибегать к его переводу отдельными учащимися или всем классом. Для проверки правильности усвоения новой информации можно использовать квиз. Вопросы квиза могут быть заранее распечатаны и выданы ученикам или, при наличии нужного оборудования, выведены на экран. Учащиеся могут самостоятельно ответить на вопросы, а затем проверить свои ответы. Для этого преподаватель может вывести их на экран или написать на доске после завершения работы над квизом всеми учениками. Также возможен фронтальный опрос класса.

Задание №3. Answer these quiz questions. (Время выполнения – 10 минут)

1. The person from text A was...

- a) a member of a rescue team
- b) a journalist
- c) a survivor
- d) a newscaster

2. The person from text B was...

- a) a newscaster

- b) a journalist
 - c) a holiday maker
 - d) a doctor
3. The person from text C was...
- a) a member of a rescue team
 - b) a survivor
 - c) a holiday maker
 - d) a doctor
4. The person from text D was...
- a) a survivor
 - b) a journalist
 - c) a holiday maker
 - d) a doctor
5. The person from text A...
- a) suffered injuries
 - b) achieved something unexpected
 - c) felt calm at first
 - d) was helped by someone else
6. The person from text B...
- a) gives details about the time and place of the disaster
 - b) helped other people
 - c) felt calm at first
 - d) achieved something unexpected
7. The person from text C...
- a) helped other people
 - b) felt calm at first
 - c) gives details about the time and place of the disaster
 - d) suffered injuries
8. The person from text D...
- a) achieved something unexpected
 - b) helped other people
 - c) suffered injuries
 - d) gives details about the time and place of the disaster
9. The person from text B...
- a) was helped by someone else

- b) helped other people
- c) achieved something unexpected
- d) gives details about the time and place of the disaster

10. The person from text B...

- a) suffered injuries
- b) achieved something unexpected
- c) gives details about the time and place of the disaster
- d) helped other people

Ключи: a), c), d), b), b), c), a), d), a), a)

Задание №4. Find all passive verb forms in the text. Say the sentences in the active voice. (Время выполнения – 10 минут)

После выполнения и проверки квиза учащимся предлагается вспомнить пройденный грамматический материал – пассивный залог. Ученики должны найти в тексте предложения, написанные в пассивном залоге, а затем изменить их письменно или устно так, чтобы получились предложения в активном залоге. При наличии затруднений в выполнении задания преподавателю следует повторить грамматические правила или предложить сделать это одному из учеников.

Заключительная часть урока. Рефлексия. Домашнее задание. (2 минуты)

Учитель подводит итоги урока, устанавливает соответствие полученного результата поставленной цели и задачам. В качестве домашнего задания учащимся можно предложить выполнить задание №7 из учебника и повторить пройденный текст.

Урок 2. Тема урока: «Природные катаклизмы, стихийные бедствия».

Цель урока: изучение нового лексического материала, реализация лингвострановедческого компонента в процессе работы с аутентичным текстом и наглядными пособиями

Обучающие цели:

1. Расширение лексического запаса по заданной теме;
2. Реализация лингвострановедческого компонента с помощью применения аутентичных текстов и наглядных пособий.

Развивающие цели:

1. Развитие коммуникативного навыка при работе с наглядными пособиями;
2. Развитие навыков самостоятельной, парной и фронтальной работы;
3. Развитие навыка чтения.

Воспитательные цели:

1. Прививать ученикам уважение и любовь к культуре стран изучаемого иностранного языка;
2. Прививать интерес к изучению английского языка.

Задача урока: реализовать лингвострановедческий компонент с помощью использования различных приемов его реализации.

Формы работы: индивидуальная, фронтальная, парная.

Организационный момент. Приветствие. Целеполагание. (3 минуты)

Преподаватель приветствует учащихся, рассказывает о целях и задачах предстоящего урока. Учащиеся реагируют на реплики учителя, согласно коммуникативной задаче.

Перед началом работы с наглядными пособиями учащимся следует изучить лексику по теме «Природные катаклизмы», которая представлена в учебнике. Использование словаря не обязательно, если степень обученности учащихся позволяет им догадаться о переводе слова без его использования.

Задание №1. Look at these pictures and try to describe them. These questions can help you: (Время выполнения – 5 минут)

- Which disaster can you see in the picture?
- Is it common in Russia?
- Do you think it's a serious disaster? Why?

В качестве пособия, на основе которого реализуется лингвострановедческий компонент с помощью использования аутентичных текстов, была выбрана книга «Test Your Reading», автором которой является Michael Dean. В данном пособии содержатся аутентичные тексты на 60 различных тем (статьи и рассказы из журналов и газет, письма, написанные в официальном и неофициальном стиле, стихотворения и т.д.), а также задания к ним. В своем большинстве упражнения, содержащиеся в данном учебнике, направлены на развитие коммуникативного навыка учащихся. (Dean M. Test Your Reading. - Harlow: Pearson Education Limited, 2015. - 176 с.)

Тема аутентичного текста (Приложение 1) была выбрана в соответствии с учебной программой. Перед началом работы с аутентичным текстом, учащимся следует выполнить предтекстовое задание. Так как такие задания не предусмотрены автором пособия, преподавателю следует разработать их самостоятельно.

Задание №2. Look at the headings. Try to predict the theme of each paragraph. (Время выполнения – 3 минуты)

Учащиеся самостоятельно читают заголовки и в парах высказывают свои предположения о том, что может быть написано под каждым из них.

Задание №3. Look through this text. Are there any words that you don't know? Write them down. (Время выполнения – 7 минут)

Учащиеся выписывают незнакомые слова в тетрадь. Преподаватель объясняет их значение и при необходимости переводит на русский язык. Слова и выражения, которые вызывают затруднения в понимании:

- debris - broken or torn pieces of something larger (обломки, осколки);
- seek - to try to find or get something, especially something that is not a physical object (искать);
- hazard - something that is dangerous and likely to cause damage (риск, источник опасности);
- sturdy - very strong and solid (крепкий, прочный);
- thick-soled - -soled (used to form adjectives) having soles (= the bottom part of a shoe) of a particular kind (с толстой подошвой);
- shut off - stop operating (отключить);
- pipe - a tube inside which liquid or gas flows from one place to another (труба);
- odor - a smell, often one that is unpleasant (запах, часто неприятный);
- match - a thin, wooden stick that produces a flame when you rub one end of it against a rough surface (спичка);
- lighter - a small object that produces a flame (зажигалка);
- aftershock – a sudden movement of the earth's surface that often follows an earthquake and is less violent than the first main movement (вторичный толчок);
- tie up - to limit someone's or something's movement or use (помешать).

После выполнения предтекстовых заданий учащиеся могут приступить к самостоятельному чтению текста (Приложение 1).

Задание №4. Read the text. (Время выполнения – 15 минут)

После прочтения текста учащимся предлагается выполнить послетекстовые задания. На этом этапе им могут быть предложены различные творческие или коммуникативные задания.

Задание №5. Choose the best title for this text. (Время выполнения – 2 минуты)

- a) The Science of Earthquakes
- b) What is an Earthquake?
- c) What should I do during an Earthquake?

Ключи: c)

Выполнение послетекстовых заданий предполагает также обсуждение текста в парах и со всем классом с целью развития коммуникативного навыка.

Задание №6. Look at these pictures. Say if these people are doing the right thing during an earthquake or not. If they're doing something wrong, say what they should do instead. (Время выполнения – 8 минут)

Работа с наглядными пособиями и их обсуждение помогает учащимся преодолеть языковой барьер, научиться высказывать свою точку зрения и выражать свои мысли корректно и лаконично (Приложение 2).

Заключительная часть урока. Рефлексия. Домашнее задание. (2 минуты)

Учитель подводит итоги урока, устанавливает соответствие полученного результата поставленной цели и задачам. В качестве домашнего задания учащимся предлагается повторение изученной ранее лексики и ее реализация в самостоятельно составленных предложениях.

Урок 3. Тема урока: «Глобальные проблемы».

Цель урока: изучение нового лексического материала и идиоматических выражений

Обучающие цели:

1. Расширение лексического запаса по заданной теме;
2. Реализация лингвострановедческого компонента с помощью прослушивания аудиозаписи;
3. Реализация лингвострановедческого компонента в изучении новых идиоматических выражений.

Развивающие цели:

1. Развитие коммуникативного навыка при реализации новой лексики в речи с опорой на наглядные пособия;
2. Развитие навыков самостоятельной, парной и фронтальной работы;
3. Развитие навыка аудирования.

Воспитательные цели:

1. Прививать ученикам уважение и любовь к культуре стран изучаемого иностранного языка;
2. Прививать интерес к изучению английского языка.

Задача урока: реализовать лингвострановедческий компонент с помощью использования различных приемов его реализации.

Формы работы: индивидуальная, фронтальная, парная.

Организационный момент. Приветствие. Целеполагание. (3 минуты)

Преподаватель приветствует учащихся, рассказывает о целях и задачах предстоящего урока. Учащиеся реагируют на реплики учителя, согласно коммуникативной задаче.

Задание №1. Look at these pictures. What can you see there? Try to guess the meaning of these words. (Время выполнения – 5 минут)

Учащимся предлагается описать изображения в учебнике и с их помощью догадаться о значении слов. При возникновении трудностей следует предложить ученикам воспользоваться англо-русским словарем для наиболее точного перевода лексики.

Задание №2. Read the text and match these paragraphs to five of the pictures. (Время выполнения – 15 минут)

Чтение текста производится самостоятельно, затем учитель проводит фронтальный опрос с целью проверить правильность понимания каждого абзаца. Сопоставление абзацев текста с изученной лексикой способствует лучшему ее запоминанию и помогает учащимся сформировать собственное определение слов на английском языке.

Задание №3. Listen to a conversation between two friends, Matt and Kate, about the environment. For each question, decide who says each statement. You can choose either Matt (M), Kate (K) or 'nobody' (N) if you think nobody says the statement. (Время выполнения – 15 минут)

1. We don't have enough statistics to be sure.
2. Changing how we live would be premature until we are sure.
3. The loss of the Amazon rain forest could cause problems.
4. People only go to zoos to see the very rare, endangered animals that are there.
5. Man needs to do more to find other sources of energy.
6. There's no reason to be so pessimistic about the environment.
7. Not using oil anymore will cost a lot of people their jobs.
8. Mankind has already shown that solutions to difficult problems can be found.

Ключи: K, K, K, N, M, K, N, M

Учащиеся слушают аудиозапись «Global Change» (Приложение 5) по теме урока (Global Change - Transcript // ESL Lounge Student URL: <https://www.esl-lounge.com/student/listening/3L13-global-change-transcript.php> (дата обращения: 30.04.2020)). Во время прослушивания аудиозаписи учащиеся читают высказывания и отмечают, кому из говорящих они принадлежат. Аудиозапись проигрывается 2 раза,

затем ответы выписываются на доске. Ученики самостоятельно проверяют свои предположения.

Задание №4. Work in pairs. Read and write down these idioms, try to translate them into Russian. Are there any equivalents in Russian? (5 минут)

- Actions speak louder than words. - Дела звучат громче слов. (Дела говорят сами за себя).
- Good things come to those who wait. - Хорошее приходит к тому, кто ждет.
- A bird in the hand is worth two in the bush. - Птичка в руках стоит двух в кустах. (Лучше синица в руках, чем журавль в небе).
- Charity begins at home. - Милосердие (благотворительность) начинается у себя дома.

Ученики читают представленные идиоматические выражения, обсуждают их в парах, переводят на русский язык и подбирают эквиваленты половиц и поговорок на русском. Учитель контролирует понимание и перевод данных выражений.

Заключительная часть урока. Рефлексия. Домашнее задание. (2 минуты)

Учитель подводит итоги урока, устанавливает соответствие полученного результата поставленной цели и задачам. В качестве домашнего задания учащимся предлагается составить небольшой рассказ (5-6 предложений) об одной из глобальных проблем, которая волнует его больше всего.

Итак, нам удалось разработать серию уроков английского языка для 8 классов средней общеобразовательной школы, содержащих лингвострановедческий компонент. На этих уроках были осуществлены различные приемы реализации лингвострановедческого компонента, а именно:

1. Работа с викторинами;
2. Использование тестов (квизов);
3. Использование аутентичных текстов с заданиями;
4. Использование аудиоматериалов с заданиями;
5. Работа с наглядными пособиями (фотографиями, картинками);
6. Работа с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями;

Использование разных форм работы на уроке, различных заданий и упражнений, направленных на развитие навыков говорения, чтения, аудирования и письма, а также применение лингвострановедческого подхода в обучении способствовало повышению интереса учеников к изучению английского языка, увеличению активности при работе на уроке и улучшению текущих оценок.

2.3. Экспериментальная проверка эффективности применения лингвострановедческих материалов на уроках английского языка в 8 классах средней общеобразовательной школы

После ознакомления с основами реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка становится необходимым определить эффективность его использования с помощью экспериментальной проверки. *Цель эксперимента* – доказать важность использования лингвострановедческого материала и определить, какое влияние он оказывает на успеваемость, а также повышение интереса и положительной мотивации школьников в процессе изучения иностранного языка.

Эксперимент проходил в несколько этапов:

1. Констатирующий этап.

Цель – определить уровень имеющихся лингвострановедческих знаний и уровень учебной мотивации школьников, обработать полученные статистические данные.

2. Формирующий этап.

Цель – разработка серии уроков, направленных на формирование лингвострановедческой компетенции, проведение учебных занятий в соответствии с учебным планом.

3. Контрольный этап.

Цель – определить итоговый уровень полученных лингвострановедческих знаний и уровень учебной мотивации школьников, обработать и сравнить статистические данные, полученные в результате анкетирования и тестирования на констатирующем и контрольном этапе.

Задачи эксперимента:

- Определить экспериментальную и контрольную группы;
- Разработать анкету и провести предварительное анкетирование для оценки познавательного интереса и мотивации данных групп (Приложение 6);
- Разработать тест, основанный на материалах учебника «Spotlight» и провести предварительное тестирование для определения степени обученности и наличия лингвострановедческих знаний у учащихся данных групп (Приложение 7);
- Реализовать лингвострановедческий компонент на уроках английского языка;
- Разработать тест и провести итоговое тестирование на основе пройденного материала (Приложение 8);

- Провести итоговое анкетирование для оценки познавательного интереса и мотивации данных групп;
- Сравнить начальные и итоговые результаты;
- Сделать выводы об эффективности реализации лингвострановедческого компонента в экспериментальной и контрольной группах.

Данный эксперимент проводился в МБОУ «Средняя общеобразовательная школа №8 г. Пересвета» в течение 5 учебных занятий. В качестве контрольной и экспериментальной группы были взяты учащиеся 8 «А» и 8 «Б» класса. Данная возрастная категория (дети 14-15 лет) была выбрана в связи с высокой восприимчивостью учащихся к воздействию на их чувства и интересы, а также в связи с их заинтересованностью в коммуникации и сотрудничестве. Экспериментальная и контрольная группа были одинаковы по наполняемости (по 14 человек) и практически не имели отличий в успеваемости, в связи с чем их можно считать эквивалентными.

1. Констатирующий этап.

За основу анкеты для определения уровня мотивации была взята анкета для определения школьной мотивации Н.Г. Лускановой, в которую были внесены некоторые поправки (Приложение 6). С помощью предварительного анкетирования нами было определено, что уровень мотивации учащихся не имел значительных отличий. Данные, полученные в результате анкетирования, можно увидеть в диаграмме 1, где уровень мотивации определяется количеством набранных баллов. Максимальное количество баллов, которое означает, что мотивация находится на высоком уровне – 30 баллов.

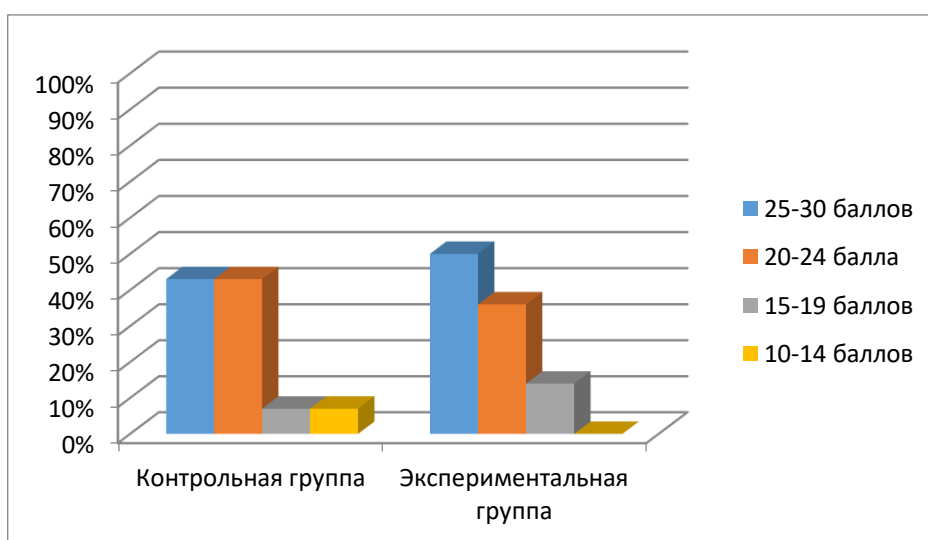


Диаграмма 1

Таким образом, первый (высокий) уровень мотивации был обнаружен у 50% опрошенных экспериментальной группы и 43% опрошенных контрольной группы.

Второй (хороший) уровень школьной мотивации был обнаружен у 36% опрошенных экспериментальной группы и 43% опрошенных контрольной группы.

После проведения предварительного тестирования нам удалось выяснить, что учащиеся обладают достаточно низким уровнем лингвострановедческих знаний по выбранной теме. Результаты тестирования отражены в диаграмме 2.

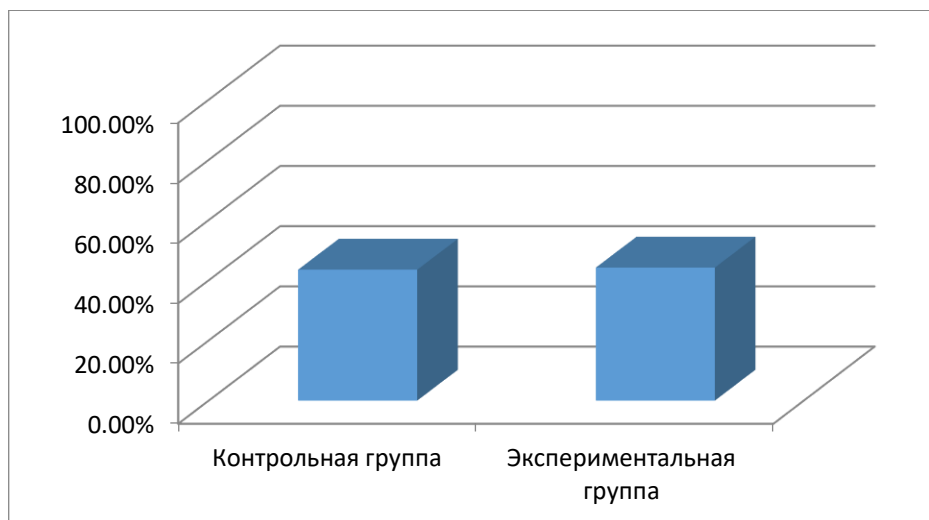


Диаграмма 2

Так, в соответствии с результатами тестирования, уровень лингвострановедческих знаний учеников контрольной группы оставляет 43,5%, тогда как уровень знаний учеников экспериментальной группы незначительно выше – он составляет 44,2%. Наиболее сложными для учащихся оказались вопросы, которые касаются лексики.

2. Формирующий этап.

Обе группы работали с УМК «Spotlight» для 8 класса, темы уроков соответствовали требованиям программы и тематическому планированию. Отличия заключались в объеме изучаемого лингвострановедческого материала и в использовании дополнительных ресурсов при изучении тем в экспериментальной группе, которые были органично вписаны в структуру урока. В контрольной группе были представлены такие способы реализации лингвострановедческой информации как работа с викторинами и работа с наглядными пособиями. В экспериментальной группе помимо этих способов использовались квизы, аутентичные тексты и аудиозаписи с заданиями, а также работа с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями. В качестве дополнительных источников информации в экспериментальной группе были представлены пособие для чтения «Test Your Reading», автором которого является Michael Dean, а также различные Интернет-ресурсы.

В качестве основного вида деятельности выступала работа с лексическим материалом и текстами. Тексты, содержащие лингвострановедческий компонент, широко представлены в УМК «Spotlight», но в экспериментальной группе, кроме того, использовались аутентичные тексты, содержащие лингвострановедческий компонент. Реализации лингвострановедческого компонента также способствовало развитие коммуникативных навыков с помощью работы с наглядными пособиями и аудиоматериалами. Викторины и квизы помогали структурировать лингвострановедческие знания, быстро осуществлять их контроль и коррекцию в случае необходимости.

За время проведения эксперимента было пройдено 2 темы, каждой группе было отведено по 3 урока. Краткое содержание этих уроков представлено в таблице 1, конспекты уроков представлены в главе 2.2.

Содержание проведенных уроков

Таблица 1

Тема урока	Лексика/ грамматика	Чтение	Аудирование/ говорение	Лингвострановедче ский компонент
Природные катаклизмы, стихийные бедствия	Контрольная и экспериментальная группы – изучение лексики по теме «Стихийные бедствия», повторение грамматического материала по теме «Пассивный залог»	Контрольная и экспериментальная группы – чтение текста «Стихийное бедствие: цунами», контрольная группа – выполнение заданий в учебнике	Контрольная и экспериментальная группы – развитие коммуникативного навыка в процессе выполнения викторины	Экспериментальная группа – выполнение квиза в качестве послетекстового упражнения
Природные катаклизмы, стихийные бедствия	Контрольная и экспериментальная группы – изучение	Контрольная группа – выполнение заданий в	Контрольная и экспериментальная группы – работа с	Экспериментальная группа – чтение аутентичного текста,

	лексики по теме «Природные катаклизмы»	учебнике и тетради	наглядными пособиями, активизация изученной лексики в разговорной речи, развитие коммуникативного навыка	содержащего лингвострановедческий компонент (Приложение 1), выполнение предтекстовых и послетекстовых заданий (Приложение 2)
Глобальные проблемы	Контрольная и экспериментальная группы – изучение лексики по теме «Глобальные проблемы»	Контрольная и экспериментальная группы – чтение текста по теме «Глобальные проблемы»	Контрольная группа – прослушивание и выполнение аудиозадания из учебника	Экспериментальная группа – прослушивание и выполнение аудиозадания «Глобальные изменения» (Приложение 5), выполнение заданий, работа с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями

Задания, содержащие лингвострановедческий компонент, показались учащимся очень интересными. Во время выполнения викторины на первом уроке участники контрольной и экспериментальной группы чувствовали небольшое стеснение, так как данное задание оказалось самым первым в ходе проведения эксперимента, но уже после его выполнения школьникам удалось расслабиться, они начали более активно принимать участие в ходе урока. На вопросы квиза после прочтения текста экспериментальная группа отвечала достаточно быстро, после общей проверки ответов учащиеся по собственной инициативе провели небольшую дискуссию по пройденной теме.

Работа с наглядными пособиями в ходе второго урока прошла успешно, многие учащиеся экспериментальной группы желали выразить свое мнение по теме

«Природные катаклизмы», активно используя новый лексический материал. Чтение аутентичного текста в экспериментальной группе способствовало созданию атмосферы естественного общения, лексические и грамматические трудности были сняты в процессе выполнения заданий предтекстового этапа, поэтому сам процесс чтения не вызвал никаких затруднений. Выполнение упражнений послетекстового этапа достаточно быстро превратилось в активную дискуссию: учащихся заинтересовала тема поведения во время землетрясения, некоторые ученики рассказывали истории очевидцев землетрясений.

В ходе третьего урока лексические трудности были сняты в процессе работы с наглядными материалами в обеих исследуемых группах. Прослушивание аудиозаписи, содержащей лингвострановедческий компонент, в экспериментальной группе способствовало повышению уровня мотивации школьников, а выполнение заданий не вызвало особых трудностей. Самой интересной частью урока для экспериментальной группы стала работа с идиоматическими выражениями в парах. В ходе такой работы все ученики смогли успешно перевести фразы, а также подобрать эквиваленты данных пословиц и поговорок в русском языке.

Так, уроки английского языка, содержащие лингвострановедческий компонент, способствовали повышению интереса к изучению предмета и имитации естественной языковой среды в процессе обучения. Стоит отметить, что предварительно обработанные и хорошо подобранные лингвострановедческие материалы успешно реализуются во время урока, тесно переплетаясь с его темой.

3. Контрольный этап.

На заключительном этапе эксперимента было проведено итоговое тестирование по пройденным темам с целью определения уровня лингвострановедческих знаний. Результаты тестирования демонстрируют увеличение процента правильных ответов учащихся, что означает, что лингвострановедческий материал был усвоен успешно (диаграмма 3).

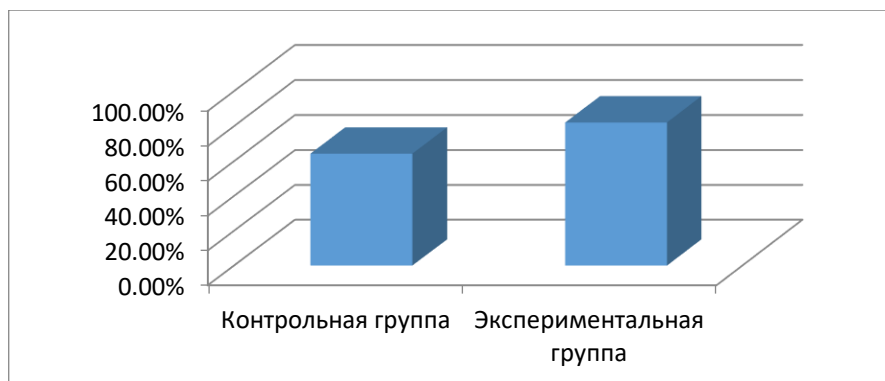


Диаграмма 3

В контрольной группе количество правильных ответов на вопросы увеличилось на 20,8%, итоговый результат – 64,3% правильных ответов. В экспериментальной группе количество правильных ответов увеличилось на 37,9%, что почти в два раза больше, чем в контрольной группе. В итоге количество правильных ответов на вопросы тестирования в экспериментальной группе достигло значения 82,1%, что является достаточно высоким результатом.

Повторное анкетирование с целью определения уровня учебной мотивации школьников позволяют сделать вывод об эффективности реализации лингвострановедческого компонента в средней общеобразовательной школе для увеличения интереса к изучаемому предмету (диаграмма 4).

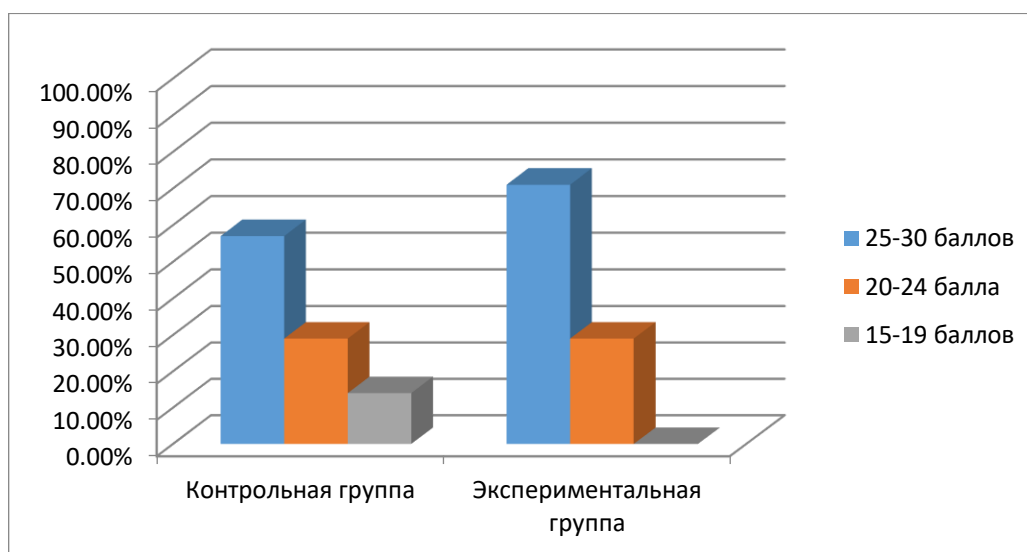


Диаграмма 4

Уровень учебной мотивации, как мы можем это увидеть в диаграмме, увеличился в двух исследуемых группах. Из 30 возможных баллов, которые можно получить за ответы на вопросы (что является максимумом), в контрольной группе набрали 25-30 баллов (высокий уровень мотивации) 57% учащихся, что на 14% больше, чем в предварительном тестировании. Второй (хороший) уровень мотивации в результате итогового анкетирования показали 29% учащихся. Результаты итогового анкетирования, проведенного в экспериментальной группе, сильно отличаются от начальных. У всех учащихся был обнаружен высокий или хороший уровень учебной мотивации. 25-30 баллов набрали 71% школьников, а остальные ученики набрали 20-24 баллов в результате проведения анкетирования.

После проведения эксперимента следует обобщить полученные данные и провести их сравнение. Прежде всего, следует сравнить данные анкетирования, а именно – процентное соотношение учащихся контрольной и экспериментальной

группы, которые показали высокий или хороший уровень учебной мотивации на начальном и итоговом этапе анкетирования (диаграмма 5).

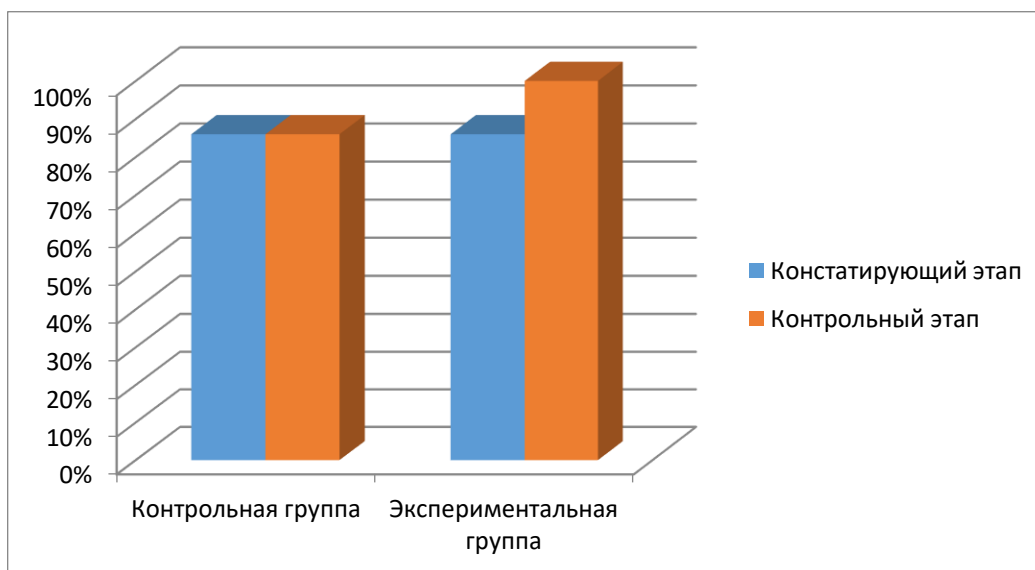


Диаграмма 5

Количество учащихся, показавших первый или второй уровень учебной мотивации, в соответствии с результатами анкетирования, в контрольной группе осталось прежним (86%), а в экспериментальной группе увеличилось на 14%. В результате данного сравнения мы можем сделать вывод, что реализация лингвострановедческого компонента в экспериментальной группе способствовала увеличению уровня учебной мотивации школьников, а также увеличению интереса к изучению английского языка как школьного предмета.

Также следует сравнить данные, полученные в результате проведения тестирования на начальном и итоговом этапе. Уровень усвоения лингвострановедческих знаний показан в процентном соотношении правильных ответов на вопросы тестов контрольной и экспериментальной групп (диаграмма 6).

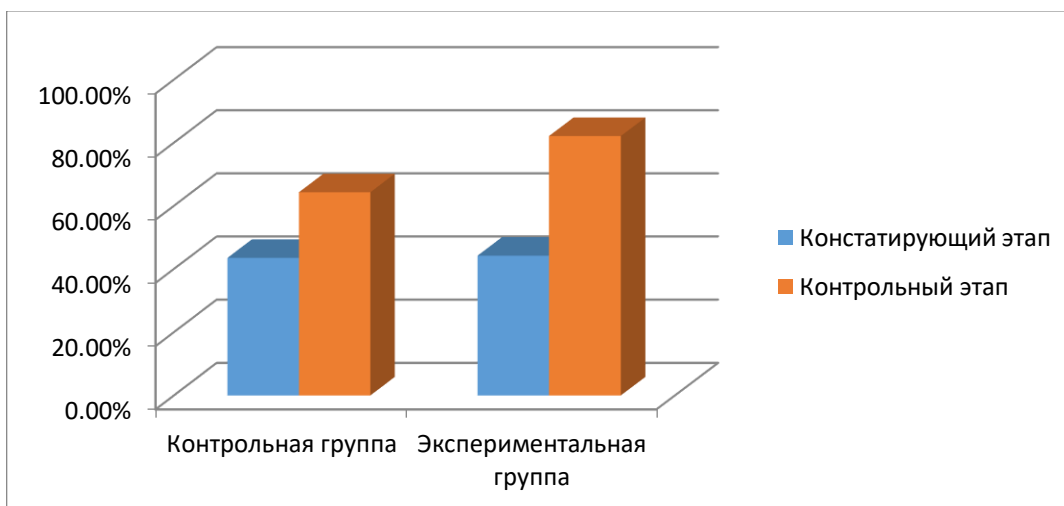


Диаграмма 6

В контрольной группе на начальном этапе количество правильных ответов на вопросы теста составляло 43,5%, в результате прохождения темы оно увеличилось примерно в 1,5 раза и достигло отметки в 64,3%. В экспериментальной группе количество правильных ответов на вопросы увеличилось практически в 2 раза, с отметки в 44,2% до 82,1%. Сравнение этих данных позволяет нам сделать вывод, что реализация лингвострановедческого компонента в процессе обучения английскому языку также способствует лучшему усвоению лексического и грамматического материала, развитию речевых навыков и повышению успеваемости.

Главная цель эксперимента была достигнута – нам удалось доказать важность использования лингвострановедческого материала и его положительное влияние на повышение интереса и положительной мотивации школьников в процессе изучения иностранного языка, а также улучшение успеваемости. Все задачи эксперимента были решены в процессе его проведения.

Выводы по главе 2

В данной главе нам удалось рассмотреть приемы реализации лингвострановедческого компонента на конкретных примерах. Нами было выделено 9 основных приемов, для каждого из которых были разработаны упражнения и задания, основанные на УМК «Spotlight» для 8-9 классов средней общеобразовательной школы.

1. В качестве примера приема работы с викторинами были предложены вопросы, которые могут использоваться в начале урока по теме «Social Etiquette» (УМК «Spotlight», 8 класс);
2. Были приведены примеры вопросов разных уровней сложности по теме «William Shakespeare» (УМК «Spotlight», 9 класс) для учащихся с разным уровнем подготовленности в качестве приема работы с квизами;
3. Был приведен пример аутентичного текста (Приложение 1) и заданий к нему (Приложение 2), которые могут использоваться при работе по теме «Natural Disasters» (УМК «Spotlight», 8 класс), заимствованные из пособия для чтения «Test Your Reading», автором которого является Michael Dean;
4. Примером работы с аудиоматериалами может послужить аудиозапись «Amazing facts» (Приложение 3), соответствующая теме «Fields of science» (УМК «Spotlight», 8 класс), раскрывающая тему научных открытий в области биологии;
5. Для работы с наглядными пособиями был приведен пример плана описания картины на уроке по теме «Illusions» (УМК «Spotlight», 9 класс);

6. В качестве примера работы с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями были приведены идиоматические выражения, связанные с животными, и различные типы упражнений на их активизацию в речи (УМК «Spotlight», 9 класс);
7. В качестве примера проектной деятельности на уроках английского языка был рассмотрен проект по теме «Media usage» (УМК «Spotlight», 8 класс);
8. Примером ролевой игры-инсценировки послужил отрывок из произведения «The Merchant of Venice», написанного Уильямом Шекспиром, представленный в учебнике (УМК «Spotlight», 9 класс).
9. Интернет-технологии можно реализовать на уроке иностранного языка, к примеру, с помощью использования мобильного приложения «Busuu», которое было разработано для изучения лексики, грамматики и фонетики.

Каждый из этих приемов может быть использован на уроке английского языка с целью реализации лингвострановедческого компонента.

Также нам удалось разработать серию уроков английского языка для 8 классов средней общеобразовательной школы, содержащих лингвострановедческий компонент. На этих уроках были осуществлены различные приемы реализации лингвострановедческого компонента, а именно:

- Работа с викторинами;
- Использование тестов (квизов);
- Использование аутентичных текстов с заданиями;
- Использование аудиоматериалов с заданиями;
- Работа с наглядными пособиями (фотографиями, картинками);
- Работа с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями.

Кроме того, в данной главе был проведен и описан эксперимент. Цель эксперимента заключалась в доказательстве важности использования лингвострановедческого материала и определении влияния, которое он оказывает на успеваемость, а также повышение интереса и положительной мотивации школьников в процессе изучения иностранного языка.

Эксперимент проводился в 8 классах МБОУ «СОШ №8 г. Пересвета» и проходил в несколько этапов:

1. Констатирующий этап.

В ходе констатирующего этапа мы выделили две эквивалентные по наполняемости и уровню обученности группы школьников – контрольную и экспериментальную, провели анкетирование и тестирование для определения уровня

учебной мотивации и лингвострановедческих знаний по выбранной теме и сравнили полученные результаты.

2. Формирующий этап.

В ходе формирующего этапа обе группы работали с УМК «Spotlight» для 8 класса, темы уроков соответствовали требованиям программы и тематическому планированию. Отличия заключались в объеме изучаемого лингвострановедческого материала и в использовании дополнительных ресурсов при изучении тем в экспериментальной группе, которые были органично вписаны в структуру урока. В контрольной группе были представлены такие способы реализации лингвострановедческой информации как работа с викторинами и работа с наглядными пособиями. В экспериментальной группе помимо этих способов использовались квизы, аутентичные тексты и аудиозаписи с заданиями, а также работа с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями. В качестве дополнительных источников информации в экспериментальной группе были представлены пособие для чтения «Test Your Reading», автором которого является Michael Dean, а также различные Интернет-ресурсы.

3. Контрольный этап.

На заключительном этапе эксперимента было проведено итоговое тестирование по пройденным темам с целью определения уровня лингвострановедческих знаний и повторное анкетирование с целью определения уровня учебной мотивации школьников. Данные тестирования и анкетирования на контрольном этапе были сопоставлены друг с другом, а также сравнены с данными констатирующего этапа. В результате этого нам удалось сделать следующие выводы:

- реализация лингвострановедческого компонента способствует увеличению уровня учебной мотивации школьников, а также увеличению интереса к изучению английского языка как школьного предмета;
- реализация лингвострановедческого компонента в процессе обучения английскому языку также способствует лучшему усвоению лексического и грамматического материала, развитию речевых навыков и улучшению успеваемости.

Главная цель эксперимента была достигнута, а все задачи были решены в ходе его проведения.

Заключение

Основной целью обучения иностранным языкам в средней общеобразовательной школе является развитие личности учащегося, способного к интеграции в мировое сообщество и готового к межкультурной коммуникации и самореализации в процессе изучения иностранного языка. Реализация лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка способствует достижению этой цели. Использование лингвострановедческих материалов в процессе обучения помогает разнообразить учебный материал и деятельность на уроках, а также повышает мотивацию и желание изучать иностранный язык.

При выборе релевантного лингвострановедческого материала следует ориентироваться на современные реалии страны изучаемого языка, возможность их широкого употребления, их разнообразие, а также готовность учащихся воспринимать ту или иную страноведческую информацию.

К особенностям реализации лингвострановедческого подхода можно отнести важность уникальности, точности, краткости и выразительности материала, объясняемого преподавателем во время урока. Также существует множество приемов реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка. Среди них можно выделить работу с аутентичными текстами, аудио- и видеоматериалами, работу с наглядными пособиями, работу с пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями и другие приемы. При их выборе следует исходить из имеющегося уровня лингвострановедческих знаний учащихся, их возрастных особенностей, интересов, увлечений, а также актуальных событий в родной стране, в стране изучаемого иностранного языка и во всем мире.

Серия уроков английского языка для 8 классов средней общеобразовательной школы, разработанная нами на основе материалов УМК «Spotlight», была использована во время проведения эксперимента. Главной целью эксперимента являлось доказательство важности использования лингвострановедческого материала и определение влияния, которое он оказывает на успеваемость, а также повышение интереса и положительной мотивации школьников в процессе изучения иностранного языка.

Эксперимент был разделен на 3 основных этапа: констатирующий, формирующий и контрольный. Ученики 8 классов средней общеобразовательной школы были разделены на 2 эквивалентных группы: контрольную и экспериментальную. В ходе эксперимента было проведено 2 тестирования и 2 анкетирования для определения уровня лингвострановедческих знаний и учебной

мотивации на начальном этапе эксперимента и после его окончания. На контрольном этапе были сопоставлены данные тестирования и анкетирования в разных группах. В результате сравнения полученных данных нам удалось доказать, что реализация лингвострановедческого компонента в процессе обучения иностранному языку способствует увеличению уровня учебной мотивации школьников, интереса к изучению английского языка как школьного предмета, а также способствует лучшему усвоению лексического и грамматического материала, развитию речевых навыков и улучшению успеваемости. Таким образом, была достигнута цель эксперимента, а все поставленные задачи были решены в ходе его проведения.

В целом, проблема реализации лингвострановедческого компонента на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе изучена недостаточно. Эта проблема, как и данная работа, имеет потенциал для продолжения исследований в этом направлении.

Список литературы

1. Сборник нормативных документов. Иностранный язык. - М.: Дрофа, 2009. - 288 с.
2. ФГОС - Федеральные государственные образовательные стандарты URL: <https://fgos.ru/> (дата обращения: 09.04.2020).
3. Cheremisina-Harrer I.M., Rostovtseva V.M., Kachalov N.A., Shcherbina Y.V. Linguo-Cultural Competence Formation During the University Courses Learning // Linguistic and Cultural Studies: Traditions and Innovations. - Tomsk: Springer, 2017. - С. 110-116.
4. Dean M. Test Your Reading. - Harlow: Pearson Education Limited, 2015. - 176 с.
5. Fakhrutdinov R.R., Fakhrutdinova R.A. The development of intercultural competence of students by means of language culture in the middle phase of learning // Journal of Organizational Culture, Communications and Conflict . - Kazan: Kazan Federal University, 2016. - С. 202-208.
6. Harmer J. How to Teach English. - London: PNT, 2007. - 274 с.
7. Hirsch E.D. Cultural literacy. What every American needs to know. - N.Y.: Houghton Mifflin, 1987. - 251 с.
8. Hirsch E.D., Kett J.F., Trefil J.S. The dictionary of cultural literacy. - N.Y.: Houghton Mifflin, 1988. - 619 с.
9. Kostikova L.P., Prishvina V.V., Ilyushina A.V., Fedotova O.S., Belogurov A.Yu. Culture is teaching English as a foreign language // Proceedings of the 2nd international conference on culture, education and economic development of modern society (ICCESE 2018). - М.: Atlantis Press, 2018. - С. 13-17.
10. Nikitenko V. Cultural and social competence creation in the process of English language study: information society aspect // Zaporizhya Engineering Academy. - 2016. - №1. - С. 251-257.
11. Omarova A. The Formation of the Competence of Linguistic and Cultural Studies by Listening at the Foreign Language Lesson // Студенческие научные достижения. - Пенза: Наука и Просвещение, 2019. - С. 142-145.
12. Английский в фокусе. 8 класс: книга для учителя / Ваулина Ю.Е., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. - 5 изд. - М.: Express Publishing: Просвещение, 2017. - 184 с.
13. Английский в фокусе. 8 класс: контрольные задания / Ваулина Ю.Е., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. - М.: Express Publishing: Просвещение, 2019. - 72 с.

14. Английский в фокусе. 8 класс: учеб. для общеобразоват. организаций / Ваулина Ю.Е., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. - 6 изд. - М.: Express Publishing: Просвещение, 2016. - 216 с.
15. Английский в фокусе. 9 класс: книга для учителя / Ваулина Ю.Е., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. - 5 изд. - М.: Express Publishing: Просвещение, 2020. - 208 с.
16. Английский в фокусе. 9 класс: учеб. для общеобразоват. организаций / Ваулина Ю.Е., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. - 7 изд. - М.: Express Publishing: Просвещение, 2017. - 216 с.
17. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. - М.: Индрик, 2005. - 1040 с.
18. Ильина О.К. Лингвострановедческий компонент в преподавании английского языка в МГИМО (У) / О.К. Ильина // Лингвострановедение: методы анализа, технология обучения. Девятый межвузовский семинар по лингвострановедению 15-16 июня 2011 г. - Ч.1. - М.: МГИМО-Университет, 2012. - С. 219-222.
19. Коняева Л.А. О роли культуроведческого подхода в формировании иноязычной коммуникативной компетенции // Виртуальная реальность современного образования: идеи, результаты, оценки. - М.: Московский педагогический государственный университет, 2019. - С. 13-19.
20. Мирзаева Л.Р. Культуроведческий подход к обучению межкультурному общению на иностранном языке // Гуманитарный трактат. - 2019. - №72. - С. 23-24.
21. Нурхамитов М.Р. Лингвострановедческий материал как средство формирования межкультурной компетенции при обучении иностранному языку // Воспитание и обучение: теория, методика и практика. - Чебоксары: Центр научного сотрудничества "Интерактив плюс", 2016. - С. 354-355.
22. Титова О.А., Родионова И.В., Головина И.В. Роль социокультурного регионоведческого компонента в обучении иностранному языку // International Independent Scientific Journal. - 2020. - №13-3 (13). - С. 22-25.
23. Томахин Г.Д. Реалии - американизмы. Пособие по страноведению. - М.: Высшая школа, 1988. - 240 с.
24. Фалилеев А.Е. Содержание обучения лингвострановедению на уроках иностранного языка на старшем этапе обучения в средней общеобразовательной школе. - Саранск: Мордовский государственный педагогический институт имени М.Е. Евсевьева, 2016. - 252 с.

25. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. - 2 изд. - М.: Филоматис, 2006. - 480 с.
26. Яковлева Е.П. Влияние лингвокультуроведческого подхода на мотивацию студентов при изучении иностранного языка // Вестник Донецкого Педагогического Института. - 2017. - №2. - С. 236-243.
27. Amazing facts // LearnEnglish Teens URL: <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/listening/intermediate-b1-listening/amazing-facts> (дата обращения: 26.04.2020)
28. Cambridge Dictionary URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 30.04.2020).
29. Global Change - Transcript // ESL Lounge Student URL: <https://www.esl-lounge.com/student/listening/3L13-global-change-transcript.php> (дата обращения: 30.04.2020).
30. Home English URL: <https://www.homeenglish.ru/> (дата обращения: 01.05.2020).
31. ListEnglish URL: <https://list-english.ru/> (дата обращения: 01.05.2020).
32. Macmillan Free English Dictionary and Thesaurus Online URL: <http://www.macmillandictionary.com>. (дата обращения: 06.05.2020).
33. Oxford Learner's Dictionaries URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/> (дата обращения: 04.05.2020).
34. Королёва Г. А. Актуальность использования лингвострановедческого аспекта в обучении английскому языку // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – № S8. – 0,5 п. л. – URL: <http://e-koncept.ru/2017/470102.html> (дата обращения: 21.04.2020).
35. Михайлова Е.В. Лингвострановедение как аспект методики преподавания иностранного языка // Учебно-методический портал URL: <https://www.uchmet.ru/library/material/143618/> (дата обращения: 20.04.2020).
36. Научная электронная библиотека URL: <https://www.elibrary.ru/> (дата обращения: 13.04.2020).
37. Научная электронная библиотека "КиберЛенинка" URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 17.04.2020).

1. If you are indoors, stay there!

Get under a desk or a table and hold onto it, or move into a doorway. The next best place is in a hallway or against an inside wall. Stay away from windows and heavy furniture or appliances. Get out of the kitchen, which is a dangerous place. Do not run downstairs or rush outside while the building is shaking or while there is danger of falling and hurting yourself or being hit by falling glass or debris.

2. If you are outside, get into the open.

Get away from buildings, power lines, chimneys and anything else that might fall on you.

3. If you are driving, stop carefully.

Move your car as far out of traffic as possible. Do not stop on or under a bridge or under trees, streetlights, power lines or signs. Stay inside your car until the shaking stops.

4. After the quake stops, check for injuries and apply the necessary first aid or seek help.

Do not attempt to move seriously injured people. Cover them with blankets and get medical help for serious injuries.

5. Check for hazards.

- If you can, put on a pair of sturdy thick-soled shoes (in case you step on broken glass, debris, etc.).

- Put out fires in your home or neighborhood immediately.
- Shut off the gas if broken pipes or odor cause you to suspect a gas leak.
- Do not use matches, lighters, camp stoves, barbecues, electrical equipment or appliances until you are sure there are no gas leaks.
- Shut off electrical power if there is any damage to house wiring.

6. Check food and water supplies.

Do not eat or drink anything from open containers near broken glass. If the power is off, plan meals to use up frozen foods or foods that will spoil quickly. Food in the freezer should be good for at least twenty-four to forty-eight hours. If the water is off, you can drink from water heaters, melted ice cubes or canned vegetables. Avoid drinking from swimming pools.

7. Be prepared for aftershocks.

Another quake, larger or smaller, may follow. Use your telephone only for a medical or fire emergency – you could tie up lines needed for emergency response.

*Taken from The Worst Case Scenario
Survival Handbook – Piven &
Borgenicht (Chronicle Books)*

Read the information. Tick (✓) if these people are doing the right thing during an earthquake and put a cross (✗) if they are not.



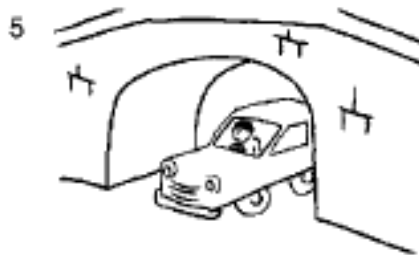
2





4





6





8



- A:** Hey, I'm reading this really interesting article about the human body.
- B:** Yeah? Well, we know all about that from biology lessons.
- A:** No, we didn't learn much at all at school! They're discovering loads more things all the time. Really amazing things! Did you know that only about one tenth of the cells in your body are really you? The rest are bacteria.
- B:** What? I'm not really me?
- A:** No, of course you are you, but you also have millions, or trillions, of bacteria in you.
- B:** Eeeeeuuugh!
- A:** No, they're mostly really helpful. Someone did an experiment to see if animals can live without bacteria, and he found that a lot of them died or had to have a special diet. Animals need bacteria to digest food, you see. So we're better off with bacteria.
- B:** Unless the bacteria are bad.
- A:** Unless they are bad, but they're nearly all good. Oh yeah, and going back to cells, do you know how many cells you have in your body?
- B:** Quite a lot, I'd say. A good few.
- A:** Yeah, but how many?
- B:** I don't know. I'm not mathematical.
- A:** 7 octillion! That's 7 plus 27 noughts.
- B:** I knew it was a lot.
- A:** OK, that's an amazingly huge number, almost impossible to imagine. But the really weird thing is that most of the atoms are empty space, just air or nothingness. And if you took out the empty space, you could fit your body inside a tiny cube which measures one 500th of a centimetre on either side. That's a box measuring 0.002 of a centimetre on each side. You'd be much too small to see.
- B:** Mmm, I can imagine that. It sounds like something that would happen in a really bad Hollywood movie. You know, a mad scientist goes: (*funny voice*) 'I'm going to extract all the air from your body'. OK, enough facts for one day.
- A:** Don't go! One last thing, did you know ...
- B:** No.
- A:** Did you know that you probably have mites in your eyelashes?
- B:** Mites in my eyelashes? What are mites exactly anyway?
- A:** Yeah, they're very small creatures, like insects, only not insects. They're about a third of a millimetre long, so you can't really see them. These particular mites live in eyelashes and eyebrows.
- B:** But in mine?
- A:** Well, maybe not. Only about 50% of people have them, and more older people. So you might not have any. Anyway, they're completely harmless, they just eat dead skin.
- B:** Yeah, right, harmless. I really would have preferred not to know that.
- A:** Sorry.
- B:** I mean, really!

Preparation

Match the vocabulary with the correct definition and write a–d next to the numbers 1–4.

- | | |
|-----------------|---|
| 1..... cells | a. Very tiny creatures that live on plants or animals. |
| 2..... bacteria | b. The smallest part of a chemical element. |
| 3..... mites | c. The simplest and smallest forms of life. They live in air, water, soil, as well as in humans and animals (dead or alive). They are often the cause of disease. |
| 4..... atom | d. The smallest part of an animal or plant that can work independently. All plants and animals are made of these. |

1. Check your understanding: multiple choice

Do this exercise while you listen. Circle the best option to complete these sentences.

- Only about one tenth of the cells in your body are ...

a. alive.	b. really you.	c. bacteria.
-----------	----------------	--------------
- Bacteria are mostly ...

a. really helpful.	b. bad for humans.	c. neither good or bad.
--------------------	--------------------	-------------------------
- Animals need bacteria to ...

a. fight diseases.	b. provide energy.	c. digest food.
--------------------	--------------------	-----------------
- You have ... cells in your body.

a. 7 million	b. 7 trillion	c. 7 octillion
--------------	---------------	----------------
- Most of the atoms are ...

a. tiny cubes.	b. not used.	c. empty space.
----------------	--------------	-----------------
- You probably have mites in your ...

a. hair.	b. ears.	c. eyelashes.
----------	----------	---------------
- Mites are very small creatures that are about ...

a. 3 millimetres long.	b. a third of a millimetre long.	c. 0.03 millimetres long.
------------------------	----------------------------------	---------------------------
- Mites eat ...

a. dead skin.	b. your eyelashes.	c. tiny insects.
---------------	--------------------	------------------

2. Check your understanding: gap fill typing

Do this exercise while you listen. Complete the sentences with a word or words.

- Only one tenth of the cells in your body are really you. The rest are _____.
- An experiment found that animals that did not have bacteria _____ or had to have a special diet.
- There are _____ octillion cells in the human body.
- Most of the atoms in the human body are just empty _____.
- Without the empty space, you could fit your body inside a box measuring _____ of a centimetre either side.
- You would be much too small to _____.
- Mites are really small creatures, like _____.
- They live in eyelashes and _____.
- Only about _____ per cent of people have mites.
- Mites eat dead _____.

Matt: Hey, Kate, did you read this article in the National Geographic? I can't believe how much man is changing the planet.

Kate: Yeah, I had a look at it. Quite interesting I suppose if you believe that sort of thing.

Matt: What? What do you mean, "if you believe that sort of thing"? Are you saying you don't believe that we are damaging the planet?

Kate: To be honest, Matt, not really.

Matt: What are you saying? Are you saying global warming isn't a fact, deforestation isn't a fact, the greenhouse effect isn't actually happening?

Kate: Hey, calm down Matt. I just think too many people take these things as being definitely true without knowing all the facts.

Matt: You really don't think global warming is happening. You know they've said sea levels are going to rise by quite a few meters over the next fifty to a hundred years. Weather conditions are getting worse all over the world. Can you remember how many big hurricanes there have been in the United States over the last few years? I think evidence is all around us.

Kate: I don't think we have enough information to be honest. We've only been measuring these things for around two or three hundred years. We have no idea what was happening 50,000 years ago. For all we know, this is just a natural blip in the whole climate cycle. I don't think we should change how we're living just because of twenty years of abnormal measurements.

Matt: And don't you think all the other effects we're having on the planet are destructive?

Kate: What do you mean?

Matt: I mean, like, deforestation, overpopulation, threatening the existence of many endangered animals, pollution of the air and the seas...I mean, I could go on if you want!

Kate: No, no...I understand what you're saying and, yes, it's true that there are several problems worldwide caused by human influence. I think the destruction of the Amazon rainforest is really dangerous and it's something we could live to regret. I read somewhere that they were considered to be the "lungs of the planet" and there we are happily chopping it all down. And it would be a shame to lose some of those animals that may become extinct, you know, like the rhino or the panda. But I think we shouldn't interfere with nature. If they are going to become extinct, then we have to allow nature to take its course.

Matt: You've just contradicted yourself in two sentences, Kate. First you said it's bad that we're interfering with nature by destroying the rainforest and then...

Kate: That's not the same thing!

Matt: Well, of course it is! The only reason 99% of these animals are endangered is precisely because WE are threatening their habitats, either by chopping it down as you say or by expanding towns and farming into areas where these animals normally live and hunt. You can't destroy an animal's habitat and then turn around and say we can't interfere with nature to save it.

Kate: I don't think having twenty panda cubs in zoos around the world is a very smart way to save an animal. It's totally artificial and is cruel to the animals involved.

Matt: I would go along with that, yes. The real solution is to save the animal's original habitat. So, does this mean you don't really agree with renewable energy sources either? Don't you see the sense in trying to lessen man's impact on the planet?

Kate: I think we need to start looking for alternative sources of oil.

Matt: You mean alternative sources of energy?

Kate: No, of oil. This country imports too much oil from overseas and we need to become more self-sufficient.

Matt: But that's crazy, Kate. There will be no more oil left in 50 to 70 years' time. We have to start looking seriously at alternative energy sources such as solar and wind.

Kate: Look, I don't see it as being very realistic to expect people to go back to using windmills and the like. It's naive to think we could do that. Are all automobiles going to have solar panels in the roof or a little windmill on top?

Matt: It would be highly irresponsible of this country to move towards an oil-free future without having planned for where energy is going to come from. I worry that we will all have to start building nuclear power stations again.

Kate: If there's no more oil left, then I can't see any alternative. I'm not really worried...we always seem to find a solution to most things but there are always pessimists like yourself telling the rest of us that the world's going to end, etcetera etcetera. I won't be fooled into panicking.

Matt: Fooled? I simply don't understand your blase attitude towards all this, Kate. Your father works in the power plant too. I would have thought you would have had a real interest in all this.

Kate: My father? My father is the biggest sceptic of all. He thinks everyone is just trying to force up the price of gas and oil to make a quick buck. And, to be honest, I tend to believe him. Take the ozone hole, for example. You don't hear about that anymore. I remember ten years ago, you couldn't switch on the TV or pick up a newspaper or magazine

without seeing satellite images of the huge hole and how we were all going to burn and get skin cancer.

Matt: Kate, that was 20 years ago and you know why we don't talk about it anymore, don't you?

Kate: Because we've got some new scare stories to tell people?

Matt: Not at all! That was and still is a serious issue, which is why the world leaders got together, in Montreal I think it was, and banned immediately all the chemicals that were causing that ozone hole.

Kate: The CFC's?

Matt: Exactly. That was a perfect example of mankind actually working together and achieving great results when the need arises. I fear we will have to do the same for all these other issues, such as global warming, and I just hope we won't wake up too late.

Анкета «Оценка уровня школьной мотивации»

1. Тебе нравится в школе?
 - не очень
 - нравится
 - не нравится
2. Утром, когда ты просыпаешься, ты всегда с радостью идешь в школу или тебе часто хочется остаться дома?
 - чаще хочется остаться дома
 - бывает по-разному
 - иду с радостью
3. Если бы учитель сказал, что завтра в школу не обязательно приходить всем ученикам, что желающие могут остаться дома, ты пошел бы в школу или остался дома?
 - не знаю
 - остался бы дома
 - пошел бы в школу
4. Тебе нравится, когда у вас отменяют урок английского языка?
 - не нравится
 - бывает по-разному
 - нравится
5. Ты хотел бы, чтобы тебе не задавали домашних заданий по английскому языку?
 - хотел бы
 - не хотел бы
 - не знаю
6. Ты хотел бы, чтобы в школе остались одни перемены?
 - не знаю
 - не хотел бы
 - хотел бы
7. Ты часто рассказываешь о школе родителям?
 - часто
 - редко
 - не рассказываю

8. Ты хотел бы, чтобы у тебя был менее строгий учитель английского языка?

- точно не знаю
- хотел бы
- не хотел бы

9. У тебя в группе много друзей?

- мало
- много
- нет друзей

10. Тебе нравятся твои одноклассники?

- нравятся
- не очень
- не нравятся

Ключи

Количество баллов, которые можно получить за каждый из трех ответов на вопросы анкеты.

№ вопроса	оценка за 1-й ответ	оценка за 2-й ответ	оценка за 3-й ответ
1	1	3	0
2	0	1	3
3	1	0	3
4	3	1	0
5	0	3	1
6	1	3	0
7	3	1	0
8	1	0	3
9	1	3	0
10	3	1	0

Первый уровень. 25-30 баллов – высокий уровень школьной мотивации, учебной активности.

Второй уровень. 20-24 балла – хорошая школьная мотивация.

Третий уровень. 15-19 баллов – положительное отношение к школе, но школа привлекает таких детей внеучебной деятельностью.

Четвертый уровень. 10-14 баллов – низкая школьная мотивация.

Пятый уровень. Ниже 10 баллов – негативное отношение к школе, школьная дезадаптация.

Тест №1

1. Choose the correct definition for the underlined word.

Thousands of people were left homeless.

- a) without other people
- b) without a place to live
- c) not important or useful
- d) an occasion when someone returns home, usually after being away for a long time

2. Choose the correct definition for the underlined word.

Hundreds of animals drowned in the flood.

- a) a shaking of the ground
- b) large amount of water that covers an area which is usually dry
- c) an extremely violent wind or storm
- d) a period of time with no rain

3. Underline the words that mean natural disasters.

- a) cyclone
- b) poverty
- c) child labour
- d) avalanche
- e) drought
- f) famine
- g) war

4. Read the text and mark the statements true (T) or false (F).

We need energy to heat our homes, cook and clean for our families and for transport. It allows us to live a comfortable and easy life. However, if we don't use this energy properly we will soon run out. Luckily, there are things we can all do to help our planet and conserve our resources.

To begin with, much of the energy used at home goes to heating or cooling our homes. A simple way to help conserve energy is by lowering the thermostat by two degrees in the winter and raising it by two in summer. By doing so, you will not only lower your heating bill, but you will also reduce the amount of carbon dioxide that enters the atmosphere.

Another way you can save energy at home is by buying energy-saving appliances. Appliances like washing machines and cookers use a great deal of gas or electricity to work. When shopping for new appliances, look at the energy-saving sticker; they might be a little

more expensive to buy, but they help save energy, and in the end will help you save money on your bills.

A lot of energy is used by means of transport too. One of the many ways to achieve low energy usage is to leave the car at home and catch the bus or the train to move around the city. Fewer cars in the street means less traffic and it will not only help save energy, but it also reduce the amount of air pollution.

In the end, it is up to every individual to take responsibility and change their daily habits. If everyone does their part, then we can help save energy and our planet's resources.

1. Everyone can participate in conserving energy and saving the planet.
2. Heating and air conditioning influence the amount of carbon dioxide released into the air.
3. Home appliances don't need much energy to run.
4. When travelling, the only way to save energy is to use public transport.
5. You do not need to change your daily routine to save energy.

Ключи: b, b, a, d, e, T, T, F, F, F

Тест №2

1. Choose the correct definition for the underlined word.

Drought will occur in an area when it hasn't rained for an unusually long period of time.

- a) an extremely violent wind or storm
- b) a shaking of the ground
- c) large amount of water that covers an area which is usually dry
- d) a long period when there is no rain and people do not have enough water

2. Choose the correct definition for the underlined word.

A terrible flood caused by three days of continuous rain has destroyed many houses.

- a) large amount of water that covers an area which is usually dry
- b) a huge wave caused by an earthquake which flows into land
- c) a large mass of snow falling down the side of a mountain
- d) a long period when there is no rain and people do not have enough water

3. Underline the words that mean natural disasters.

- a) hurricane
- b) collapse
- c) survivor
- d) flood
- e) homelessness
- f) tsunami
- g) famine

4. Read the text and mark the statements true (T) or false (F).

We need energy to heat our homes, cook and clean for our families and for transport. It allows us to live a comfortable and easy life. However, if we don't use this energy properly we will soon run out. Luckily, there are things we can all do to help our planet and conserve our resources.

To begin with, much of the energy used at home goes to heating or cooling our homes. A simple way to help conserve energy is by lowering the thermostat by two degrees in the winter and raising it by two in summer. By doing so, you will not only lower your heating bill, but you will also reduce the amount of carbon dioxide that enters the atmosphere.

Another way you can save energy at home is by buying energy-saving appliances. Appliances like washing machines and cookers use a great deal of gas or electricity to work. When shopping for new appliances, look at the energy-saving sticker; they might be a little

more expensive to buy, but they help save energy, and in the end will help you save money on your bills.

A lot of energy is used by means of transport too. One of the many ways to achieve low energy usage is to leave the car at home and catch the bus or the train to move around the city. Fewer cars in the street means less traffic and it will not only help save energy, but it also reduce the amount of air pollution.

In the end, it is up to every individual to take responsibility and change their daily habits. If everyone does their part, then we can help save energy and our planet's resources.

1. Everyone can participate in conserving energy and saving the planet.
2. Heating and air conditioning don't influence the amount of carbon dioxide released into the air.
3. Home appliances need a lot of energy to run.
4. When travelling, the only way to save energy is to use buses.
5. You need to change your daily routine to save energy.

Ключи: d, a, a, d, f, T, F, T, F, T